

Diasabra December 1, 2012 - Edicion-7 Vol.192064 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50



Segun MEP: Pa scapa cara politicamente!

# Mike de Meza mester manda bestuur completo di Lotto cas!

Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen:

## E preocupacionnan relaciona cu e ley di Petroleo ta keda grandi

## Auto ta drenta mondi na altura di Club Caribe



Abogado mr. Anthony Ruiz:

## “No ta mi cliente debe Lotto, pero ta Lotto deb’e”




## Aruba Lions Club regalando Sint Dominicus College 10 Ice jug



Avp ta no kier acepta desicion di huez y ta haci saltonan straño!

## 24ora.com di Speed y Patrick Paskel kier humiya Endy Croes usando un foto man na boei



## Ladronicia cu violencia di baranan di oro na Grote Werf, Corsou



## NO TA RECONOCE ARUBIANONAN CU A STUDIA PA DOKTER NA COSTA RICA

Ministro Richard Visser si ta cana pronkia cu titulo haya na Cuba

### Sr. Harry Croes

# Dia 29 di December lo ta di 39 aña celebrando Festival di Dande

STA. CRUZ – Sr. Harry Croes cual ta un di e organisadornan di Festival di Dande ta comenta cu e aña aki lo ta di 39 aña cu lo celebra e Festival di Dande cual lo tuma lugar na Club Caiquetio dia 29 di December. E aña aki lo dedica e festival na 6 hende cual lo wordo reconoci e anochi aki. Nan ta procedente di diferente parti di nos isla manera di sanicolas, Ayo, Savaneta, Sta. Cruz y Noord. Pa e aña aki lo saca un rey y un Reina di Dande y tambe lo tin composicion propio y tumba di fin di aña. E parti tipico a cay afor ja lo por concentra mas riba e parti di composicion propio cual tur cancion mester ta positivo y dedica na e temporada di fin di aña. Te awor tin 18 agrupacion musical cu lo ta participando. Preparacionnan ja ta andando di cual ta buscando tambe mas cas commercial como tambe donacion. E motibo pa cual ta tene e festival te cu dia 29 ta paso promer cu esaki, gruponan lo ta tocando aki aya y pa combeniencia di un y tur a haci esaki dia 29. Pa otro aña e festival lo wordo celebra en grande ya cu lo ta di 40 aña celebrando dicho festival. Pa es motibo aki a cuminsa e aña aki ta busca sponsors. A reuni caba e aña aki cu gobierno pa por cuminsa cu tur rekisito necesario, segun sr. Harry Croes.

# Homber ilegal ta core bay laga auto drenta mondi

STA. CRUZ -- Durante patruya diahuebs 11'or polisnan ta mira un Hyundai Accent coriendo riba Kamerlingh Onnestraat direccion pazuid. Polis ta para e chauffeur, pero el'a bira na man robez y a drenta e camindanan di Tanki Leendert. Segun polis e auto supuestamente ta procedente di ladronicia. Na dado momento e chauffeur a baha for di auto y a core bay. E auto a sigui core y a keda pega den mondi. Polisnan a persigui e homber y a logra deten'e. Despues a resulta cu e homber cu B.B.M naci na Santo Domingo di 41 aña ta ilegal riba e isla. Polisnan a entreg'e na departamento di Guarda Nos Costa cu lo sigui cu su deportacion. E doño di e auto a bin na e sitio y ta declara cu B.B.M ta traha na e garashi, unda el'a hiba su auto pa drecha y no ta trata di ladronicia di auto. E doño lo percura pa busca su auto.

### Segun MEP: Pa scapa cara politicamente!

# Mike de Meza mester manda bestuur completo di Lotto cas!



STA. CRUZ -- Despues di e debacle y desenlance e siman aki unda cu corte di Husticia, despues di 3 aña di investigacion, no a mira ningun base legal pa persigui ni sr. Edmond Croes, ni sr. Endy Croes como ex-director, ni Ricky Croes como ex-director financiero y otronan den e supuesto caso grandi di fraude of ladronicia den Lotto, no ta keda otro cu minister Mike de Meza, pa scapa su mes politicamente mester actua y asumi responsabilidad den esaki! Si minister de Meza cu ta e minister encarga cu Lotto pa Deporte no ta tuma medida contra e directiva di Lotto y retira nan, e ta bira complice di henter e persecusion politico y bagamunderia cu a bin ta tumando lugar pa 3 aña largo! De facto Mike de Meza a aproba y a duna di conoce cu ta riba su instruccion y di ministerraad e bestuur a actua! Cu bo kier a core cu e bestuur y directie anterior, cu nan no ta carga bo simpatia politico por ta comprendibel y hasta por a haci'e den forma legal y husto! Ta bisto cu pa motibo di rabia of venganza politico a dicidi pa laga haci un supuesto investigacion y produci un rapport sin pia sin cabez! Mas tristo ta cu ningun register accountant den Ernst & Young kier a firma e rapport traha pa kima su dede na dje! Di eynan caba un luz mester a cende den e minister y e directiva su cabez, cu algo no ta bon, cu de facto e rapport aki no tin validez! Pero tabata bisto cu cueste loke cueste tanto e directive di lotto, Minister de Meza y Ministerraad kier a siqui cu e persecusion politico pa purba atacha y difama, cu e unico meta pa demoniza y logra cera rumannan Croes y asina tira un mancha scur riba e gobierno anterior y partido MEP. Mas aun esaki tabata wordo reenforza pa politiconan y parlamentarionan di AVP cu hasta a tribi di mete y pone presion den ministerio publico y PG. Pa sigui manipula cu opinion publico tabata pasa informacionnan di e rapport di Ernst & Young pa coordinadornan y activistanan di AVP pa asina nan por yama radio y crea un sentimento di rabia den pueblo riba esnan cu ta wordo acusa! Sinembargo e Molina di Husticia ta draai poco poco, pero na final lo vence! E siman aki pueblo por tuma nota con hueznan imparcial a dicta cu ningun acusacion contra rumannan Croes y ex dirigentenan di Lotto tin base legal pa por siqui cu e caso! De facto loke husticia a dicta ta cu no tin prueba suficiente mes pa fortifica y prueba e acusacionnan! Cuanto placa, sino ta miyones di florin di Lotto y pueblo a wordo malgasta den 3 aña pa trata na persigui hende den corte! Masha hopi placa destina pa deporte a ser benta afor! Placa cu por a wordo hinca den deporte y yuda hopi organizacion deportivo! Awe hopi organizacion deportivo cu no a haya yudanza e ultimo 3 añanan di Lotto por comprende unda e placa di Lotto a bay y ser malgasta!

Si minister Mike de Meza no actua awor y manda e bestuur cas, aki 10 luna pueblo y deportistanan tin e oportunidad pa manda Mike de Meza y AVP cas pa stop cu e mal maneho aki! Fundacion Lotto ta di pueblo y placa di Lotto ta pa deporte y no pa paga abogado y compinchinan!

# NO TA RECONOCE ARUBIANONAN CU A STUDIA PA DOKTER NA COSTA RICA

## MINISTRO RICHARD VISSER SI TA CANA PRONKIA CU TITULO HAYA NA CUBA

STA. CRUZ -- Nos mesun yiunan di tera, kendenan a studia den region di Caribe y America Latina ta wordo rechaza y discrimina door di un grupito den seno medico na Aruba pasobra pa e grupito, mundo a cuminza y ta caba cu Hulanda. Esaki no ta nada nobo y pa decadanan largo e mentalidad colonial aki tabata manda den mundo medico na Aruba y e otro islanan cu tabata forma Antiyas di 6. Tempo a cambia pa loke ta trata dokternan Latino cu tras di otro a bin traha riba nos isla y cu exito y reconocimento grandi manera Vallejo, Anaya etc etc. Bao di e gobernacion anterior tabata tin diferente medico procedente di Cuba, kendenan a haci un tremendo trabao na Aruba y e gran parti di pueblo tabata contento cu nan. Actualmente e discusion a bolbe lanta cabez cu nos tin Arubianonan, kendenan a bay studia na Costa Rica pa bira dokter, pero keto bay tanto gobierno como tur e otronan den seno medico cu tin di haci cu aceptacion di nos mesun hendenan pa bin traha aki, ta boycotea nan mahos. Ta hopi anti Arubiano bo mester ta pa perhudica bo mesun paisanonan pa traha aki como dokter, pero ora cu e mesun paisano aki kende tambe por bira malo y na Aruba nan no por yude mas anto ta na Colombia e ta wordo manda door di dokternan na Aruba. Na Colombia dokternan Latino mester bay haci trabao di operacion riba pa colmo un dokter Arubiano kende no ta wordo reconoci door di su mesun gobierno pasobra el a studia y gradua na un pais Latino!!! Na varios otro pais y continente, politiconan asina ta wordo mira y cualifica como traidornan di patria y traidor di pueblo pero na Aruba bao di e gobernacion di AVP tur loke cu ta di Hulanda ta bon y nos mesun hendenan no ta sirbi anto Dimes! Tin un hende den gobierno kende aparentemente te awe tabata spanta cu su caso specifico no a wordo hinca den e discusion, esta e supuesto Doctor Richard Visser. Ministro Richard Visser a bira un specialista riba tereno di salud / nutricion den tempo record y ta na unda el'a bay studia pa logra tal den tempo record? Na Merca? Na Hulanda?Na Canada? Na Inglatera? Na Alemania? Na Francia? Cerca NASA? No señores, Richard Visser a bay studia na Cuba y ta na Cuba el'a haya su diploma cu awor e por cana pronk cu titulo di 'doctor'. Si e gobierno aki ainda ta kere di por tin cuero di cara y ainda tin derecho di existencia anto ta kico cualkier hende cu djis un tiki inteligencia den cualkier gobierno den exterior lo pensa di Aruba? Un ministro cu titulo Latino riba tereno di educacion academico y universitario no ta reconoce su mesun yiunan di tera cu a studia den region di America Latina y e mes a bay studia na Cuba. Bay ta hipocrita del otro mundo. Of ta nos tin e percepcion robez atrobe?!

### Fa Orman no por bati riba su pecho y gaña:

# Fa por splica kico el'a bay haci na huez na aña 1996?

### Un referee cu nivel abao cu nunca por a subi lista di FIFA

STA. CRUZ -- Fa Orman ta riba un kik pa bringa cu Edmond Croes, pero ningun hende sa ta kico t'e motibo cu Fa Orman tin asina tanto rabia ariba e Croesnan. Un cos ta sigur, Fa Orman tin 2 contract na Gobierno. Te dia di awe e no a nenga esaki y es mas, tin tape di dje unda e ta admiti tambe cu e tin contract. Hopi ta puntra ta ki trabao e ta haci, pasobra 8'or di mainta e ta na telefon y 10'or e ta bishita Johnny na studio pa graba y 2'or atardi e ta yama radio. Pero den tur e storianan di Fa Orman el'a bisa cu nunca el'a bay huez! Masha tristo con e ta tira palabra pa AVP, Otmar, Tico, Henny y Mike Eman, pasobra nan tur tabata na huez. Mike Eman te hasta a wordo condena pa mentiroso y mester a rectifica. Awor ta bin sali na cla cu Fa Orman tambe a bay huez na aña 1996. Fa por splica? Dicon e ta bati riba su pecho cu e nunca a bay huez? Nos tin mas informacion y lo sigui update.

### Abogado mr. Anthony Ruiz:

# "No ta mi cliente debe Lotto, pero ta Lotto deb'e"



STA. CRUZ – Den e entrevista cu abogado Anthony Ruiz e ta sigui comenta cu basicamente e acusacionnan cu tin ta draai rond di trabaonan cu a wordo haci pa Lotto pa Deporte unda e trabaonan aki a wordo haci y tambe paga y somewhere memey eynan Lotto ta bisa cu e trabao no a wordo haci, cual abogado Ruiz no ta bay completamente riba detaye di e caso ya cu no sa ainda ki rumbo e caso aki lo bay, pero si por bisa cu e acusacion ta straño cu nan ta demandando 1.4 miyon di su cliente siendo cu por ehempel tin un beslag di 2.5 miyon riba tur su pertenencianan. E ponencia ta cu e lo a haya placa cual abogado Ruiz como tambe su colega Lejuez a lesa den e dagvaarding y e no lo a traha. Despues durante tratamento di e caso a bin manera "no, nos a controla y el a traha". Pero nan no por specifica kico nan kier meen eigenlijk. Despues a bin comprende cu "el a traha pero no a usa material". Pero abogado Ruiz ta puntra su mes por ehempel, e palo di luznan na un veld, no a wordo getoverd toch? Kier meen un hende a trece nan, pone nan, un hende a hinca e bombiyo eyden pues material a wordo usa. Concreet y kabel a wordo usa paso e luz aya ariba no a cende sin niun kabel. Pues e ora e discucion a bin si el'a wordo haci of no a wordo haci, ki material a wordo usa of no wordo usa. Riba e fase ey a keda y mirando cu tur cos ta asina vaag pa huez mes, paso corda cu ta huez mes tin cu bay determina sis u cliente ta inocente of no y bo no por bin cu un vaag iets riba e caso aki y pa colmo den e caso civil cu abogado Ruiz ta haci pa su cliente cual naturalmente ta pending ainda cual mester ta voorzichtig riba dje, pero huez a determina cu apesar cu tin 2.5 miyon di beslag riba tur assets di su cliente paso supuestamente el'a horta y haci tur cos, huez a dicidi "Lotto, abo debe mi cliente". Paso manera cu nan a bin cu un demanda riba cliente di abogado Ruiz, el'a bin cu un contra demanda. E contra demanda a bisa awo cu Lotto debe su cliente placa. Esaki pa hopi otro hende ta incomprendibel y pa nan mes como hurista tin ora e ta bira dificil pas obo no por wordo sentencia pa algo cu bo no a ocasiona daño. Y si huez caba den un caso civil ta bisa "no ta abo debe lotto pero Lotto debe abo", ta kico ta e daño anto?

# OFICINA DI DOUANE SECCION PLAYA HABRI TAMBE RIBA DIASABRA

**STA. CRUZ -- Servicio di Aduana kier informa su clientenan cu en conexion cu e temporada druk di Fin di aña, e oficina di seccion Playa (aangiftekantoor/vrijmaking) lo bai brinda su servicio awor tambe riba diasabra. E orario di trabao pa cu e servicio extra aki lo ta for di 8'or di mainta pa 12'or di merdia. Es decir cu e verificacion, registracion di e declaracion douane y control di carga cu ta wordo eherce door di e personal di seccion Playa, lo wordo eherce awor tambe riba diasabra. E cambio aki lo keda na vigor te cu dia 22 di December proximo. Servicio di Aduana ta pidi tur cliente pa nan probecha y haci bon uso di e oportunidad aki pa asina nan clientenan por haya nan carga mas liher posibel.**



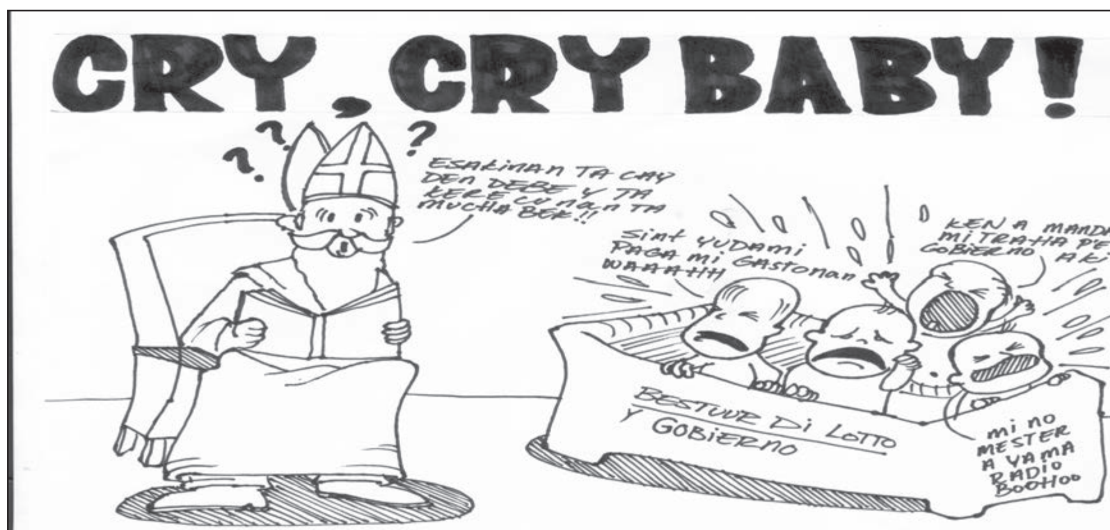


## Abogado mr. Anthony Ruiz

# Huez a declara e casonan contra Frederick Croes y Ricky Croes nulo!




**STA. CRUZ – Abogado Anthony Ruiz conhuntamente cu Chris Lejuez tabata na corte mainta pa representa y defende e interes di nan clientenan, Abogado Ruiz pa Frederick Croes y Abogado Lejuez pa Ricky Croes. E caso a cuminsa caminda nan a bin cu nan ponencianan dilanti y treciendo argumento cu Abogado Ruiz a usa un dia anterior y argumentonan nobo, pasobra e caso cu e tabata tin di sr. Frederick ta un otro caso cu esun cu e tabata tin di sr. Endy Croes. Den su situacion no tin ningun verband mes, pero toch por a usa argumentonan di sr. Endy Croes pa esaki y a logra na e manera cu nan a cuestiona e dagvaarding a wordo treci dilanti pa e clientenan, mustra cu manera cu e ta wordo haci awor aki, mirando e termino di acusacionnan cu ta wordo haci ta casi imposibel cu bo por defende bo cliente pa motibo cu nan mes no sa eigenlijk kico nan kier. Nan mes no por specifica kico a bay malo ni kico a bay bon. Pa e mesun motibo aki huez di e defensa cu ta nan como abogado no por proteha interes di nan cliente manera mester ta. Manera cu ministerio publico a hinca esaki den otro ta asina vago, asina mal hinca den otro cual abogado Ruiz ta bisa di no ta kere cu esaki ta mal hinca den otro sino cu ta djies kere cu no tin otro manera pa hinca esaki den otro. Abogado ruiz ta sigui bisa cu den e fase aki e ta kere cu e ta hopi dificil. Nan tabata kier a gara periodo di ongeveer dos aña cu supuestamente cos a bay malo. Un aña y mey ongeveer, pero e periodo ta mucho grandi y mucho vaag. Awor no sa kico ta bay ta e consecuencia cual abogado Ruiz ta supone cu ministerio publico ta pensando kico nan ta bay haci, e caso di Endy ta full un otro caso y ta tres huez a dicidi cu no tin nada di cual ayera tabata un huez a dicidi cu e dagvaarding no tabata malo. Den caso di Endy, abogado Ruiz no a ni haya tempo pa studi'e ainda. Na Casacion lo mester bay si nan kier haci algo. Despues di tres huez no ta existi seis huez dus lo ta Casacion ta supone cu nan mester bay. Aunke no ta kere cu esaki lo yega leu, pasobra den caso di Endy ta un totalmente otro caso cu esun di ayera. Pero esun di ayera tambe ta un sla hopi duro pa ministerio publico pas obo ta papiando di un caso cu a dura dos aña y mey pa tres aña cu bo ta tras di un hende. Durante tres aña bo a investiga, mas di ocho mil pagina, tin mas cu 100 tap telefon di hende, nan a tap mas di cinco mil conversacion y bo ta tende cu feitelijk e manera cu bo a trece e caso, no ta adecua. Abogadonan a bin cu hopi argumentonan mas. E parti primordial ta cu e caso ta nietig verklaard y por imagina ora abogado Ruiz a yama su cliente, el'a keda hopi contento. Si ministerio publico dicidi di bin cu e caso dilanti, abogado Ruiz no sa con nan lo bay hinca esaki den otro paso nan no a haci ningun specificacion pues mester bay warda kico lo bay wordo haci y dicidi. Riba esey e defensa lo ta mesun cos. Pues esaki lo bay ta un defensa fuerte y abogadonan ta convenci a base di hechos cu tin awor aki cu e abogadonan lo por trece e caso na un bon resultado.**



# Tata y yiu ta ser hinca durante pelea

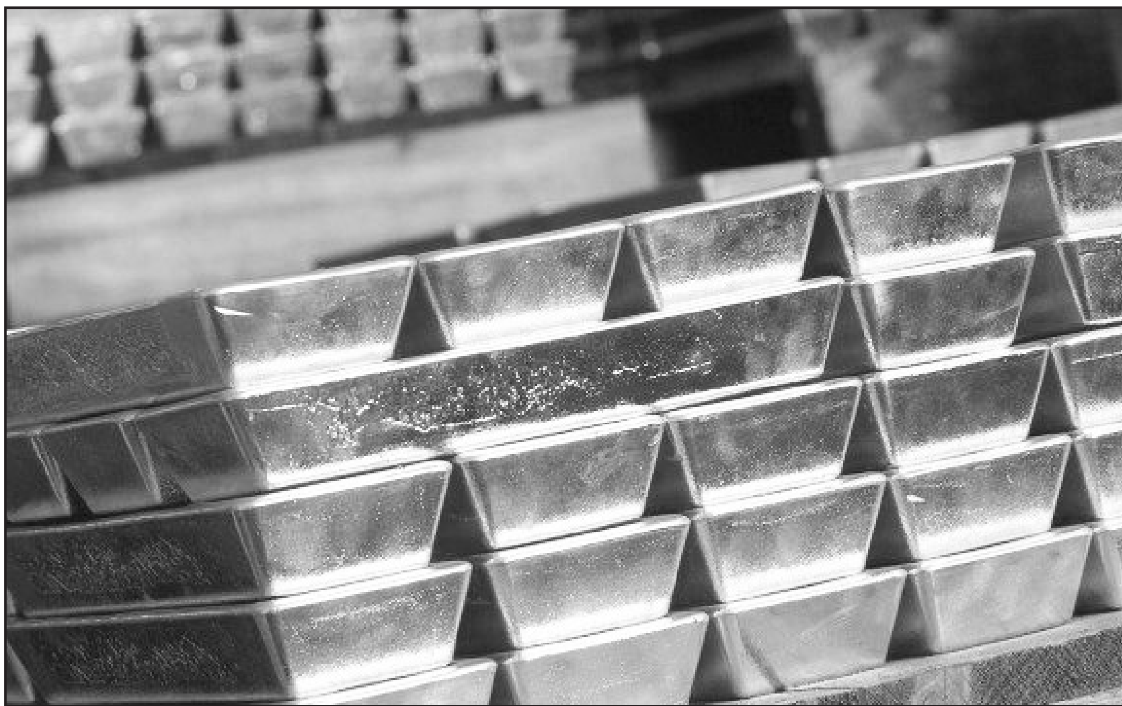
STA. CRUZ -- Diabierna marduga prome cu 5'or di mainta ta drenta un informe di un caso serio di hincamento na den Caya principal di San Nicolas na altura di Charlie's Bar. Mesora polis ta bay na e sitio y ta topa cu dos persona herida. Aparentemente durante un pelea, un tata cu su yiu homber a ser hinca, Mesora polis a pidi presencia di ambulance, Na prome instante a hibanan Centro Medico, pero mirando ambos nan situacion a dicidi di hiba tur dos cu hopi urgencia pa hospital. E caminda dilanti di Charlie's bar a keda pa algun ora sera. STOHD y team di recherche a bin ne sitio pa hasi mas investigacion. Te awor aki no tin niun persona deteni y e motibo tampoco no ta conoci, e caso serio aki ta bao investigacion.

# Lions a bishita e ganador di e cas di Lions di aña 1979



STA. CRUZ -- Diahuebs mainta tres miembro di Lions, Sr. Randolf Vrolijk, Orlando Quandt y Jaime Lacle, a pasa bishita e ganador di e rifa di cas di Aruba Lions di anja 1979. Meneer Tromp ta corda bon ainda for di ken el'a cumpr'e, el'a cumpr'e for di su swa defunto Miles de Lange, ela bisa e defunto cu mi ta yudabo cu un rifa mi ta cumpre. El'a duna su casa warda e ticket y a mane lubida riba dje te dia cu el'a hunga den luna di Juni y ela ser yama cu e ta e feliz ganador di e cas aki. Ora cu el'a ser yama e no por a corda unda e ticket ta y Danki Dios cu su casa a warde ticket bon y despues di a buske a encontre. Y for di e tempo ey, e pareha aki ta biba den e cas aki. Dia 7 di December bo tambe por bira un felis ganador di un cas di Lions. Djes zorg pa bo linea ta na awa y dia 7 di december e chens ta grandi cu bo lo bira e ganador di un cas. Y asina coopera cu Lions cu tur florin cu drenta sigur lo bay bek den nos comunidad cu differente ayudo, regalo y donacion. Lions ta hasiendo un bunita y noble trabao pa nos comunidad.

# Ladronicia cu violencia di baranan di orO na Grote Werf, Corsou



**WILLEMSTAD – Diabierna 30 di November 2012, pa alrededor di 04:30, Central di Polis a dirigi un patruya na un barco na Grote Werf pa un caso di ladronicia, unda violencia a tuma lugar. Na yegada di e patruya na e sitio nan a topa cu tres (3) homber tripulante y un capitan di un barco cu a declara na e agentenan cu un rato prome nan a bira victim di ladronicia cu violencia, y e sospechosnan a maltrata un di nan. Fordiuninvestigacion preliminary cu polis a realize na e sitio, a resulta cu un rato prome un auto Mitsubishi Lancer blanco a yega na e entrada di Grote Werf y a dal un pito. E bewaker cu lo mester a kere na e momento ey cu tat rata di e personal di Douane, a hisa e palanca (hefboom) pa e auto drenta. E Mitsubishi Lancer aki tabata un auto model bieu. E chauffeur di auto aki a drenta y a dal un rond y a bay para na altura di un Barco cu tabata mara na e werf en cuestion. Algun seconde despues dos (2) otro auto respectivamente un Mitsubishi Lancer GL color corra y un Hyundai Elantra color shinishi a core subi e tereno di Grote Werf cu un velocidad halto y drenta prome cu e palanca (hefboom) baha bek.**

**Mesora e chauffeurnan di e dos (2) autonan aki a core para banda di e auto cu a yega prome y seis (6) of mas homber a bula Sali for di e autonan aki, cu nan cara tapa, cu capuchin y T-shirt, bisti cu jacket cu 'Police' geprint riba dje y cu arma di candela.**

**E sospechosonan a core subi riba e barco y eynan aparentemente a menaza e tripulantenan y e capitan. Nan a coy e capitan, un homber Guyanes di 51 aña di edad, a coy tene y a oblig'e di drumi abao. Un di e tripulantenan , cu ta un otro homber Guyanes di 53 aña, a puntra nan dicon nan ta haci asina cu e capitan y na e momento ey nan a maltrat'e cu un cabo di un arma di candela na su cabez y cara. El'a keda herida na e parti robez di su cabez y na su wowo drechi. Mas aleu e victimanan a sigui declara cu e sospechosonan a pone e dos (2) otro tripulantenan tambe drumi abao na vloer, e dos (2) hombernan di respectivamente 39 y 47 aña, ambos naci na Guyana.**

**Despues e sospechosonan aki a bay den un localidad den e barco menciona y a hisa tres (3) caha di metal cu ta contene un total di setenta (70) bara di oro cu un peso total di 216 kilo y cu un balor di aproximadamente diezun miyon cinco cien mil dollar Mericano (11.500.000 dollar Mericano).**

**Ora e sospechosonan a caba di comete e acto aki, nan a bolbe drenta den e autonan menciona mas ariba y a bandona e sitio. E atraco Team ta continua cu e investigacion den e caso aki.**

### Sr. Andin Bikker

# Den ultimo 25 aña no a mira diversificacion den turismo



STA. CRUZ -- Durante conferencia di prensa di PDR, sr. Andin Bikker a duna di conoce cu mirando e presentacion recien di Banco Central den parlamento, a bin dilanti cu mester bay inverti mas den nos turismo. Segun sr. Bikker turismo semper tabata tin su peak- y dipnan, pero locual mester enfoca ariba dje ta cu Aruba ta depende mucho riba turismo so cual punto sigur mester wordo adresa. Danki Dios semper turismo a percura pa nos tin entrada. E enfoque central ta cu Aruba mester diversifica. Den e ultimo 25 añanan no a mira ningun cambio. Segun sr. Bikker cu diferente gobierno a papia di diversificacion, pero ningun a haci algo durante e añanan cu a transcuri.



### Contribuyendo cu un fundacion importante pa nos comunidad

# FUNDACION BOB ARUBA TA COMUNICA VIA DIGICEL




STA. CRUZ -- Constantemente Digicel ta contribui na un manera of otro cu nos comunidad y e biaha aki, a sostene Fundacion BOB Aruba (Bevolkingsonderzoek Borstkanker) cu un celular pa nan por comunica. Fundacion BOB Aruba ta dedica pa haci tur investigacion necesario den nos comunidad riba e topico di cancer na pecho, cu ta un di e enfermedadnan cu mas ta aparece na Aruba ultimamente. Digicel como compania ta consciente cu cancer na pecho ta esun cu mas bo ta haya cerca e hende muhernan rond mundo y na Aruba ultimamente a constata casi 80 caso nobo di cancer di pecho cada aña. Loke ta mas alarmante ta, mita di cifra aki ta concerni e hende muhenan di 45 – 65 aña. Fundacion BOB ta un fundacion nobo, cu a lanta oficialmente dia 12 di October 2012 y tin como meta pa na un forma structura, samina e hende muhenan entre 45 – 75 aña, cada 2 aña mediante un mamografia, ya cu na Aruba tambe tin screening ta tumando luga awo, pero no na un manera structura. P'esey mes Digicel ta sinti un obligacion pa yuda e fundacion aki, brindando nan un celular pa asina nan por ta den contacto cu nan clientenan y cu nan por tin e-mail y data 24 ora pa dia sin ningun gasto mensual. Digicel a haci entrega di e celular na Fundacion BOB Aruba y ta sigura nan calidad di servicio pa nan bunita trabao. Digicel kier recorda tur e damanan di nos comunidad cu e unico manera pa combati cancer di pecho ta deteccion trempan y esey ta yuda na scapa bida y tur e dolornan y malestar di e tratamento nan pisa. Di e forma aki Digicel ta contribui na un bon causa y sigur uno di necesidad den nos comunidad.

Sr. Jaime Falconi

# Privacidad di un pacient ta prioridad pa Hospital di Aruba




STA. CRUZ – Den un entrevista cu sr. Jaime Falconi kende ta e director di Dr. Horacio Oduber Hospital, e ta comenta cu hospital lo bay haci un estudio profundo pa locual a pasa den sala di operacion den pasado. Na e mes momento lo waak e funcion di e sala di operacion. Otro siman lo bin un persona di Hulanda pa hospital y lo haci e prome analisis con e sala di operacion ta funciona. Na comienzo di Januari 2013 lo tin personanan cu ta traha den e parti di inspeccion y lo ta presente na Aruba pa haci investigacion di e accidente cu a tuma lugar luna pasa. Asina cu tin resultado lo comunica comunidad y cual consecuencia lo tin cu e funcionamento cu e parti di operacion. Tin diferente aspecto cu mester tene cuenta cune pa locual ta privacidad pa e patient cual ta na prome lugar pa hospital di Aruba di cual na varios occasion tin peticion di famia pa motibonan manera embarazo etc pa e famia ta presente pa firma. Pa hospital no ta dje tanto dispuesto pa haci'e ja cu bo ta den un sala di operacion mucho druk y mester ta cuidadoso cu cierto problemanan cu por surgi cual hospital aki a tuma e decision di no tin interes pa un peticion asina. No ta kita cu eventualmente den futuro pero lo warda e inspeccion di Hulanda y ki conseho lo ta riba esaki.

# Compania Canades of Pais Aruba!

## KEN TA BAY PARA RESPONSABEL PA E DEBACLE DI LOTTO PA DEPORTE?

STA. CRUZ -- Awa ta yegando na lip di esnan responsabel pa e escandalo di Lotto pa Deporte awor cu tras di otro casonan a wordo perdi den corte. E siman cu a pasa tabata un siman di golpi tras di otro pa e politica di persecusion politico aplica door di e gobierno di AVP. Tur esnan cu te awe a wordo persigui den Lotto pa Deporte a logra gana nan caso y si analisa bon e ultimo tres sentencianan di huesnan anto e credebilidad di un hues anterior kende a dicta na fabor di gobierno di AVP, no ta resta mucho di esaki tampoco. Pero esey por lo pronto ta wordo laga un banda pasobra awor aki tin un Djaca den trampa cu ta haciendo saltonan mortal pa trata na saca curpa di culpabilidad di e debacle di siglo den Lotto pa Deporte. Hopi tabata esnan cu tabata puntra nan mes, si Lotto tabata draai asina bon anto pakico mester a bende esaki cu Canada? Si e ministro Mike de Mesa mes a bay gaba den Parlamento na cuminsamento di gobernacion di AVP, cu bao di su maneho Lotto tabata draai mihor cu nunca, pa poco despues e mes mester a bin anuncia cu Lotto mester a wordo bendi cu Canada anto tabata tin algo fout. Pa bay riba solamente un caso specifico, esta esun di e contratista cu tabata haci trabao di instalacion na proyectonan di Lotto y kende a keda deteni pa un tempo relaciona cu acusacionnan falso haci; ken ta bay paga e daño y perhuicio cu e persona aki awor cu tur su derecho ta bay exigi? Lotto awor ta cay bao di Canada y ta Canada ta doño, dus tur hende lo pensa cu ta e compania Canades ta esun cu awor mester bay scupi balente placa y para responsabel pa loke a tuma lugar. Di otro banda e compania di Canada por bisa cu e ta para responsabel solamente pa loke a tuma lugar durante cu Lotto a bira propiedad di Canada y tur loke a pasa prome ta pa responsabilidad di Fundacion Lotto pa Deporte na Aruba. Ey ta unda cu e rabo di e porco entreguista ta bay krul mahos pasobra e ora ey ta Land Aruba cual ta e pueblo pagador di belasting ta esun cu ta bay paga pa tur daño haci door di hendenan cu mester tabata sa mihor. Nan a prefera di hunga e wega sushi di persecusion politico y personal anto ata awor e consecuencianan devastador ta bati riba porta y ta riba porta di kende finalmente mester bati? E caso di Glenbert Croes ainda ta fresco den memoria unda cu Corte a sentencia su persona pa paga placa bek pa un eror cu el a haci durante cu e tabata tin cierto encargonan como ministro. Co ta para cu tur esnan cu tabata encarga y ainda ta encarga cu Lotto pa Deporte? Ey ta unda cu Corte ta bay sinta evalua y no por bin cu diferente midi y ta pesey tambe e aspecto aki tin algun Djaca mal spanta den e caso di Lotto pa Deporte. Ta hopi hende ta canando rond tur nervioso pasobra e casonan di Lotto pa Deporte no a caba ainda manera cu e entreguistanan y esnan anti arubiano ta grita tur dia na e radionan comprometi y cumpra door di gobierno. Ministerio Publico ta saca un comunicado den cual nan ta reacciona riba e ultimo caso cu nan a perde den Corte relaciona cu Lotto pa Deporte y e tono di e declaracion den corant ta mustra tambe con esnan di Ministerio Publico ta pensa. Nan mester keda imparcial y no mustra manera cu nan tambe tin un meta specifico estilo determina pa persigui hende, siendo cu Corte a mustra na bon cla cu e pruebanan ta fofo y nulo . Pregunta di oro ta; ken ta bay para responsabel y ta kende ta bay paga e daño miyonario haci?

E compania di accountant tambe no ta bay scapa pasobra huristanan a duna di conoce cu esey lo bay bira un caso riba su mes y na e mesun momento uno historico.

E compania ey mester prepara nan mes financieramente basta bon pasobra door di rapport dudoso traha door di nan, e gran parti di e acusacionnan a wordo uza door di Ministerio Publi

# E canoa y navegacion ta temanan central di un charla di e antropologo Wayuu

## Dr. Weildler Guerra, diadomingo awor na Museo Arqueologico



STA. CRUZ -- Na November 2011, Prome Minister Mike Eman a viaha cu un delegacion di Museo Arqueologico Aruba pa Riohacha, Colombia den cuadro di 25 aña Status Aparte cu e meta pa subraya e origen y historia comparti di e pueblonan di Aruba, Colombia y Venezuela.

E Gerente di Banco de la Republica na Riohacha Dr. Weildler Guerra, kende ta di descendencia Wayuu y antropologo a fungi como un di e anfitrionnan di e delegacion. El' a prepara un programa caminda e delegacion di Aruba por a profundiza den historia y tradicion di e comunidad Wayuu y intercambia tocante e similaridad y diferencia cu nos cultura y historia. E programa na Riohacha a inclui un bishita na e santuario di flora y fauna Los Camarones caminda a mira varios canoa riba beach. E embarcacionnan aki ta ser usa diariamente pa piscadornan Wayuu y e conocemento di e tecnicanan di contruccion, - di pesca y di rutanan maritimo ta sumamente importante pa comprонde mas di e forma con e habitantenan di tera firma a pobla e asina yama 'islas adjacentes' den Pre-historia. Prome Minister a mustra su interes pa adquiri un canoa pa mustr'e na publico na Museo Arqueologico.

E canoa cu Museo lo presenta na publico diadomingo awor ta uno cu a ser decora cu simbolonan caracteristico y ta procedente di e vecindario wasitpana conoci tambe como La Cachaca, cu ta keda cerca di Riohacha.

Diadomingo awor pa 11'or, Dr. Weildler Guerra lo conta mas di e canoa cu Aruba a haya regalo di e comunidad Wayuu di Riohacha y tambe lo papia tocante su experticio cual ta navegacion di e Wayuu y otro gruponan den region.

Un y tur ta cordialmente invita pa e develo di e canoa cual lo ta pa 10'or di mainta sigui pa e charla di Dr. Guerra.

### Bishita Real na nos Aeropuerto di Arte

# Prinses Laurentien di bishita na e Hardin di Arte Scultural na Aeropuerto Reina Beatrix








STA. CRUZ -- Un dia prome cu a revela e diferente piezanan di arte den e Hardin Scultural, Su Alteza Real Prinses Lautentien a haya un bista extenso di loke ta dorna e hardin rond di e coredor di salida di Aeropuerto Reina Beatrix. Prinses Laurentien ta esposa di Prins Constantijn, e di tres yiu homber di su mahestad Reina Beatrix. E Prinses tabata na Aruba pa atende actividadnan relaciona cu e dia Internacional di derechonan di mucha. Debi na su debernan oficial bek na Hulanda, e mester a bolbe su pais di origen un dia prome cu a revela cada pieza di arte y scultura, sinembargo debi na su interes den arte contemporaneo Su Aleteza Real a acepta e invitacion di CEO di Aruba Airport Authority Peter Steinmetz pa ricibi un presentacion priva di e Hardin di Arte Scultural. Esaki a coincidi perfectamente cu e ensayo general cu a tuma lugar e dia prome cu e presentacion oficial. Prinses Laurentien a haya oportunidad di mira presentacionnan di e baile original crea. E bailenan di presentacion di cada pieza di arte a keda concebi door di Club di coreografo di Club di Movimiento Samantha Westera y cu ayudo di e profesionalnan di baile y coreografo Alydia Wever y Wilma Kuiperi. Aruba Airport Authority ta patrocina e jardin di Arte Scultural y p'esey ta promove y stimula e exhibicion di arte den espacionan publico y tin como meta incorpora arte y cultura di un calidad halto na nos aeropuerto. E siete piezanan di arte scultural a ricibi un aprecio real di Prinses Laurentien, entre otro admirando "Desert Fruit" di Ciro Abath, "Dancing with the Wind" di Miriam de L'Isle, "Double Nothing" di Ryan Oduber, "Look an Iguana" di Omaira Silva, "A Tribute to the Aruban People" di Gilbert Senchi, "Love is in the Air" di Osaira Muyale y "Message from the Cave" di Stanley Kuiperi cu ta completa e aristanan cu a keda selecciona pa participa na e Jardin di Arte. E piezanan di arte ta forma parti di un exhibicion permanente cu ta accesible gratis pa publico en general. Nan por wordo mira tur dia na aeropuerto su Jardin di Arte Scultural, situa patras di 14-Bis Restaurant.

# Atracador no tabata cu blackberry

STA. CRUZ -- Polis di San Nicolas a bay diahuebs 01.15 na Baranca Bar pa un asistencia. Eynan polis ta papia cu e muher C.L. , kende ta bisa polisnan cu diadomingo ultimo un homber color scur a atrak'e y a ranca su blackberry blanco di su man. Tambe C.L ta bisa polis cu e homber ta usando su pin. E ta bisa polis cu el'a mira e homber den Venus Bar. Polis a bay den e bar y a topa cu e homber, pero mirando cu C.L. no a duna keho y no a haya e homber cu e blackberry, polis no por a haci nada. Nan a conseha C.L. pa e bay duna keho na Recherche.

# Ex amigo ta menaza di pone carta na trabao

STA. CRUZ -- E muher R.K diahuebs atardi ta bay warda di Noord y ta entrega polis un carta cu su ex amigo F.W a laga riba su auto. R.K ta bisa polis cu el a duna dos keho caba contra su ex amigo F.W. E ta bisa polis cu el'a pone su auto mainta riba e lugar di parkeer di un highrise hotel y atardi el'a haya un carta di cuatro pagina riba su auto. F.W. ta menase cu e original lo wordo poni den e dealers room na su trabao. Polis a bis'e si esey ta e caso, e bay duna keho na Recherche.



### Sr. Hans van Tuijl

# Ta hopi importante pa lesnan sigui normal na Colegio Arubano

STA. CRUZ – Recientemente a tuma lugar un conferencia di prensa na Colegio Arubano na unda cu rector sr. Hans van Tuijl a splica mas riba e caso di un alumno den examen klas cu tin tuberculosis. Siman pasa diabierna e rector a haya bishita di dos empleado di Dienst Besmettelijke Zaken cual a pone rector na altura cu tin un alumno di Colegio Arubano cu tin tuberculosis di cual e alumno ta na hospital pa tratamento. Ta mas cu claro cu e school tin cu reacciona liher di cual dialuna caba e mayornan, alumnonan y meastronan a wordo poni na altura. Un carta a wordo manda cu tur informacion necesario di e caso aki como tambe di e maleza tuberculosis ya asina tur hende sa kico



esaki ta, con pa anda cu esaki si abo of un persona rond di bo tine y tambe con bo por pega cu esaki. Colegio Arubano a pone mas informacion riba su website. Colegio Arubano ta boga pa transpariencia 100% den e caso aki pero tambe ta informa cu ta hopi importante pa lesnan sigui normal cual segun por wordo informa, ningun alumno ta den peliger di infeccion. Tuberculosis tin un periodo di incubacion di 8 siman. Esaki ta ensera cu ta dura 8 siman prome cu e hende cuminsa mustra sintomanan cu e tin e enfermedad pero entre tanto ta infecta si y por pega otro. Pa e motibo aki ya a controla e famianan di e alumno y tambe tur alumno cu tabata den su cercania. Diabierna dia 3 di December e alumnonan di e klas lo pasa un chequeo medico y lo haya un Mantoux test, cual ta ensera rasca un pida cuero pa waak si e persona ta infecta. Mester bisa cu te na e momento aki no sa ainda con e alumno aki a keda infecta cu e bacteria di tuberculosis.

Sr. Jossy Figaroa

# Dia 21 di December e spiral retonde lo mester ta cla



STA. CRUZ – Den un entrevista cu sr. Jossy Figaroa di DOW, e ta splica nos cu pa dia 21 di December e retonde nobo pues e spiral retonde lo mester ta cla. Lo bay duna un splicacion den e dianan venidero pa locual ta trata e reglanan cu ta regarda e retonde aki pa motibo cu su forma ta un tiki diferente cu e otronan. Asina lo splica e pueblo con pa core riba e retonde aki. Pa locual ta trata e borchinan, esaki ta cay completamente bao di Cuerpo Policial cual lo zorg pa duna un splicacion di e cantidad di borchi cu lo bay tin como tambe unda esakinan mester wordo poni. E retonde aki ta forma parti di un projecto mas grandi cual ta mara na e projecto di Ringweg 3 cual ta e caminda cu ta Sali for di Aeropuerto, pasa den Tanki Leendert y caba na Sun Plaza. E caminda aki lo hiba e nomber di “Watty Vos Boulevard”. Aki un paar di aña lo bin hopi cambio pa cual motibo a bin cu e retonde grandi aki. E retonde aki ta pa autonan por pasa di e Green Corridor bay te riba e Ringweg 3 sin problema. Tin algun famia cu no ta mucho contento cu e projecto aki cual lo bay pasa pariba di nan cas. Pronto DOW lo sigui negocia cu nan cual ta spera cu ainda prome cu e aña aki caba, por yega na un areglo. Pa January ta spera di por anuncia cu companianan lo por mustra interes pa traha e caminda aki cual proceso lo bay den e mesun forma cu e Green Corridor cual awor ta den su fase final.

# Homber no sa ki sorto di colebra a mord’e

STA. CRUZ -- Central di Polis ta manda patruya diahuebs, algo despues di 12’or di anochi, na un cas na Seroe Blanco pa un asistencia. Na yegada polis ta papia cu e personal di ambulance, kende ta bisa nan cu e homber J. ta den e cas cu dos cuchiu den su man pa mata un colebra. Polis a bay papia cu J, y e ta bisa polis cu e colebra a mord’e na su curpa parti abao. Segun su declaraccion, ora cu el’a bay den kamber, el’a mira e bestia bay den sala. Tambe el’a bisa polisnan cu un hende a yam’e y a bise pa e tene cuidao cu e boa. J. a duna polisnan e telefon, pero nan no por a mira ningun yamada recien riba dje. Polisnan a bise pa e bay cerca e personal di ambulance pa nan sigui cu e investigacion. Central a wordo poni na altura.

# Sinterklaas den Caya Grandi Diasabra 1 December



STA. CRUZ -- MAMBO, hunto cu gobierno di Aruba, ta invita henter pueblo di Aruba, y specialmente tur e muchanan bon mucha, pa bin topa cu Sinterklaas den Caya Grandi, e diasabra aki, 1 December 2012. Sinterklaas lo ta di bishita den Caya Grandi for di 2’or di merdia te cu 6’or di atardi. E biaha aki Sint a bin cu 20 Zwarte piet pa yude parti hopi mangel, y tambe cu ta hopi regalo nan mester carga trese pa tur muchanan y lo cana full caya, for di punta di Benetton te cu cabamento di Caya na Djiiespie’s Place. Ya cu ta bai tin barrios gaitas na diferente lugarnan den caya, Sinterklaas a priminti di duna varios show di baile, hunto cu su pietnan. E regalonan naturalmente ta wordo cumpra den e tiendanan di Caya Grandi di Oranjestad cu lo ta hopi bon surti cu tur sorto di regalo cu nos muchanan lo aprecia. MAMBO ta bisa “Bon Bini” na Sint Diasabra awor, 1 December den Caya

### Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen

# E preocupacionnan relaciona cu e ley di Petroleo ta keda grandi

STA. CRUZ -- Despues di a atende reunion di Comision fiho di Parlamento relaciona cu Repsol e preocupacionnan a bira mas grandi. Pueblo ta sperando riba un bon deal pa Aruba y no un cachi cachi y na unda e patrimonio di pueblo ta keda salvaguardia. Manera ta conoci siman pasa durante tratamento di e ley di Petroleo mr. Juan Ady Thijsen a vota contra e ley. Esaki tabata pasobra no tabata tin claridad riba varios aspecto cu ta regarda e exploracion y explotacion di gas o petroleo den awanan di Aruba. Durante e reunion den parlamento mr. Juan Ady Thijsen a pidi pa mira e concepto di acuerdo entre Repsol y e compania Aruba di Petroleo CAP. Gobierno a nenga rotundamente pa permiti parlamentarionan tira un bista riba e acuerdo y e fraccion di AVP a para tras di gobierno envez di defende parlamento cu ta e organo cu ta representa e Pueblo. Sinembargo diahuebs diripiente durante un reunion di comision fiho di parlamento pa asuntonan financiero economico a permiti presentenan haya e acuerdo mira. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta hopi hende a sostene su persona den e hecho cu gobierno tin deber di mustra parlamento e informacionnan cu ta wordo pidi pa parlamentarionan. Mirando cu e opinion publico tabata contra gobierno den e caso aki, gobierno a dicidi pa sucumbi pa e presion y permiti, aunke un siman laat, e posibilidad pa mira e concepto di



acuerdo entre Repsol y CAP. Segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ya caba gobierno ta bao di un presion grandi door di e caso cu nan a perde di lotto pa deporte, unda tin algun parlamentario ta manera scondi. P'esey mes gobierno kier a evita mas presion, pasobra pueblo di Aruba pa decadanan largo ta anhela cu lo por tin petroleo o gas den suelo di Aruba, cual lo por yuda alivia nos economia grandemente. Pueblo kier mira un acuerdo bon hinca den otro. Segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen e reparticion di e ganashi for di petroleo o gas ta complica cual por sali bon pa Aruba, pero lo por sali tambe menos bon pa Aruba. No tin un seguridad di cuanto e ganashi pa Aruba lo ta finalmente. Segun mr. Juan Ady Thijsen e ta mira hopi problema ainda pa e forma con e interes di Aruba ta wordo maneha. Mirando e experiencianan cu e pueblo tin cu e gobiernonan di AVP, e como parlamentario, mester paga bon tino, pasobra aki ta trata di politiconan irresponsabel cu no ta pensa riba interes di pueblo. Manera un di e Ministronan di AVP a yega di bisa" ta cuatro aña so e mester como Ministro" y berdad ta mira con negoshi ta wordo tuma over manera paddestoel. Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen a keda sumamente preocupa mirando e hecho cu gobierno kier inventa un manera con pa hinca otro compania den wega. Awor gobierno kier introduci e posibilidad pa otro compania bin haya parti di e bolo y no lo ta un sorpresa cu companianan ta wordo lanta, representa pa aliadonan di AVP. Un otro aspecto di preocupacion ta si den caso haya gas, kende ta bay maneha e distribucion na Aruba? Esaki segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen mester keda den man di WEB. Tambe Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta haya cu kier duna Repsol mas autoridad cu Aruba mes, cual no ta bon. Finalmente Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta sumamente preocupa pa e parti di medio ambiente ya cu nos turismo y nos fauna y flora ta core peligronan grandi. Awor Parlamentario Thijsen ta comprende pakico gobierno a tarda pa laga parlamentarionan haya un bista. Asina mes cu no ta tur pregunta a ser contesta, segun mr. Juan Ady Thijsen MEP lo sigui e asunto aki di cerca y sali na defensa di e pueblo cu ta sperando riba un bon deal pa Aruba y no un cachi cachi, y cu e patrimonio di pueblo ta keda salvaguardia.

### Logro grandi pa IPA y enseñansa na Aruba

# IPA cu resultado positivo di panel di visitacion

STA.CRUZ -- IPA ta anuncia cu orguyo cu e instituto a pasa e evaluacion di su calidad cu resultado positivo.

Un panel di 'Nederlands Vlaamse Accreditatie-organisatie' (NVAO) a evalua IPA su calidad durante e ultimo lunanan y durante un bishita na Aruba e siman cu a pasa. E panel a participa na IPA cu lo avisa e directiva di NVAO positivo over di e calidad di IPA. Esaki kiermen cu nan a yega na e conclusion cu IPA y su estudio pa maestro di enseñansa primario cu specialisacion 4-8/6-12 ta cumpli cu exigencianan internacional di calidad riba e nivel di enseñansa superior (HBO) y riba nivel di Bachelor. IPA ta prome instituto di enseñansa superior na Aruba cu ta bai haya e reconocimento aki.E trayecto di calidad a pidi dedicacion y committment di docente, studiante, personal di sosten pero tambe di nos stakeholders cu ta directiva di scol, cabesante di scol, alumni, inspeccion di enseñansa, y nos stagementoren. Nos a traha hunto y haya un tremendo cooperacion pa finalisa e trayecto aki positivo. IPA a pasa door di un proceso di desaroyo imenso. Esaki a conduci cu nos a logra nos meta. IPA tin un sistema di calidad ancra den e instituto cu ta duna nos e herment pa sigui duna calidad. E hecho cu ta propio iniciativa di IPA pa entama e trayecto aki a motiva y a aporta na e calidad di e proceso.Pa nos por a haya e bishita di e panel e siman aki IPA a entrega un peticion oficial dia 1 di augustus 2012 na NVAO. Hunto cu e peticion oficial IPA mester a entrega un rapport cu un reflexion critico responsabilisando su mes riba tur e componentenan y normanan di e cuadro di accreditacion. E documento aki a forma e base pa por yega na un evaluacion di e calidad di IPA como organisacion y di e estudio pa maestro di scol primario, specialidad 4-8 y 6-12 en particular. Tambe mester a entrega un cantidad di documento adicional cu ta describi mas concreto kico ta e metanan, con e programa y e practica ta hinca den otro y con ta finalisa e estudio. E componentenan riba cual IPA a wordo evalua ta: metanan, curriculo, personal, facilidadnan, systema di cuido di calidad interno, maneho di evaluacion y nivel final. Durante e lunanan di augustus te november e panel a studia tur e documentonan aki y durante e dianan di visitacion na Aruba a sigui wak y evalua entre otro e productonan di finalisacion, materialnan didactico, literatura, trabou di studiante y instrumentonan di evaluacion. A haci un recorido den ful e instituto pa wak y husga e calidad di e facilidadnan. Tambe e panel a tene combersacion cu 9 diferente grupo durante dos dia pa asina haci pregunta hopi critico pa yega na un veredicto si IPA ta cumpli cu e norma y criterianan di e nivel di educacion superior. E gruponan cu e panel a entrevista ta directiva di IPA, coordinado di cuido di calidad, docentenan di IPA, coordinadornan di e estudio, studiante,




comision di examen y prueba, departamento di investigacion di IPA (CIDE), directivanan di scol, departamento di enseñansa y inspectoria, un grupo di graduado di IPA di e ultimo 3 aña, representacion di cabesantenan di scol y maestronan.E visitacion aki ta e culminacion di un trayecto di 4 aña pa yega na reconocimento di calidad internacional.

Den transcurso di e trayecto aki IPA a pasa door di 4 evaluacion externo di calidad y un trayecto intensivo di mehoracion y innovacion. E panel di visitacion awor ta bay scirbi nan raportahe caminda cu nan ta conseha e directiva di NVAO positivamente riba e calidad di IPA. Den transcurso di mas of menos tres luna, despues di aprobacion formal di directiva di NVAO lo publica e relato y decision final di e organo di accreditacion. E relato y decision final lo ser publica den un registro di tur estudio y institutonan di enseñansa superior cu ta accredita y/of cu un evaluacion positivo cu ta afilia na NVAO.

IPA ta hopi contento cu e reconocimento y logro aki. Nos kier gradici tur hende cu a aporta na e resultado positivo. Un danki y pabien special ta bay pa tur nos stakeholders incluyendo tur studiante, docente, personal di sosten, graduado, cabesante, maestro y nos partnernan strategico. IPA ta considera esaki un logro hopi grandi pa nos instituto y pa nos enseñansa na Aruba.

# Celebrando e prome lustro di e obra magestral di Pasco “Pesebre Paradera”

### Esaki lo ta dia 1 di December pa 7:30 pm








STA. CRUZ -- Despues di varios luna di trabao Fundacion Baranca ansiosamente ta warda e momento pa ricibi pueblo di Aruba na Pesebre Paradera. Cu hopi amor y dedicacion e grupo di bisiña y amistades aki ta traha riba e pesebre “life size” den e barancanan di nan bario. Nan meta ta pa trece un dushi ambiente di Pasco den bario, mientras recordando e mensahe di Pasco y e motibo di e celebracion. Ya caba pa cinco aña e proyecto aki ta trece gran alegria pa e bario di Paradera y nos isla en general. E proyecto a cuminsa entre bisiña y awor e comision por casi yama nan mes famia di otro. Diasabra awor Pesebre Paradera ta desvela e obranan traha na man cu materialnan recicla den gran forma; celebrando 5 aña di Pesebre Paradera. E luznan na e sitio lo wordo cendi bao animacion musical di Grupo Gostoso y Arugaldo. Lo tin un bar bon gestock y cushina bon surti. Pasa celebra e prome lustro y cendemento di luz na Pesebre Paradera, Diasabra, 1 di December, cuminsando 7.30 pm. E ruta pa yega Pesebre Paradera ta riba www.banwakluz.com. Click riba e mapa di Aruba riba e Home page y busca Pesebre Paradera.

**Avp ta no kier acepta desicion di huez y ta haci saltonan straño!**

# 24ora.com di Speed y Patrick Paskel kier humiya Endy Croes usando un foto man na boei

STA. CRUZ -- Nos a tuma nota cu 24ora.com ta basta selectivo cu su noticianan. Ora cu Endy Croes a sali liber, nan no a publica e noticia di propio iniciativa. Ta famia mester a manda un comunicado pa asina e wordo publica. Ayera cu a bini un resultado di Cassatie, cual solamente ta reconfirma e caso di herroeping, unda huez a bisa Endy cu e mester a trece prueba den e prome caso di ontbinding, awor 24ora kier publica e noticia, cual nos no tin nada contra, pero e kier usa un foto di Endy, man na boei, humiyando Endy Croes cu ta un homber liber. Nos redaccion a papia cu vocero di famia Croes ayera nochi y el’a bisa cu e lo no reacciona awe, pero e ta tene Patrick Paskel 100% responsabel pa e hecho aki y ta evaludando cua paso pa tuma. Edmond Croes a bisa cu Avp/24ora/TeraGroup y Patrick Paskel ta mal perdedor y door cu nan no por soporta e decision di huez, awor nan kier usa e foto aki, di un hende inocente pa publica. Edmond Croes a bisa cu e lo sigui di serca e direccion cu 24ora kier bay.

---

**CBN a bira un intruso:**

# Maneho di Lotto pa Deporte den man di Canadesnan di CBN a resulta un fracaso!

STA. CRUZ -- Despues di un temporada di trankilidad y momento cu a cuminsa pensa cu Lotto pa Deporte lo cuminsa pick up bek por a nota un cambio radical y un draai di 360 grado. Lotto pa Deporte bow instrucion di Mike de Meza y Mike Eman na e bandidonan di bestuur a cuminsa tira den tur direcion desde cu nan a drenta kitando tur hende kendenan kisas tin un otro opinion politico contrario na locual MEP a hasi tempo el a drenta na 2001. AVP kende a usa como su CABAY di campaña na 2009 e paro di operacion di Valero tambe tabata tin den nan strategia politico un DONKEY di campaña. Esaki sinenbargo nan a los e despues cu nan a gana y dicho Donkey cariñosamente jama ta un di nan parlamentarionan. Donkey Melvin tambe a bay radio como 11 biaha pa insulta inteligencia di un pueblo y lastra hendenan drechi manera cu e ta haña ta bon. Despues a logra catch e Donkey manera un djaka den trampa y a hibe corte unda Donkey a perde su caso y mester a retifica. E parlamentario cariñosamente jama Donkey aperde habla. Sigur lo por spera un calypso na su nomber den 2013. Kiko tur esaki a hasi cu Lotto? Sin nan sa e intencion di lastra hende drechi tabata poko poko caba cu e imagen di Lotto. Nan mes a coba un buraco y finalmente un L. di awa a sali na defense. E meneer L.awa aki a regala CBN di Canada e operacion di Lotto como e gran salbador. Resultado final 5 aña di contract unda Aruba apenas lo ricibi 3 miyon bek pa aña. Pues Mike De Meza a ricibi un Lotto bendiendo 42.3 miyon pa aña y awor ta traspasa esaki den man di canadesnan kibrando asina tur reglanan internacional y tambe e DOEL di e Loteria. CBN como un compania grandi mester por ta na altura cu nan ta actuando contra e espirito di ley di Lotto y no ta cumpli cu reglamentonan di World Lottery Association den e forma aki. Pues una ves gobierno aki bay cas lo mester ruim op de boel den Lotto y tur cu a peka lo mester arga nan cosnecuencia. Esaki ta conta pa CBN tambe. Tene esaki como un advertencia. Maneho di CBN ta desastroso. Alrededor di 1 miyon pa Patrick Paskel pa aña y resto pa Canada. What a deal Mike & Mike!!! No trata na firma y alarga contractonan cu clausulanan lucrativo paso esaki lo costa pueblo hopi plaka finalmente. Plaka di Lotto ta di Pueblo. Pueblo ta comprador y Pueblo mester maneha y ricibi su fair share. Hamas y nunka ful e benta por bay den mannan ageno manera awor ta e caso. Deportistanan lo lanta fuerte contra esaki na su debido tempo. September 2013 Just Say hi and say bye bye!!!!

# Aruba Lions Club regalando Sint Dominicus College 10 Ice jug





STA. CRUZ -- Diahuebs mainta Aruba Lions Club a haci un bunita donacion na Sint Dominicus College. Ta trata di 10 Ice Jug pa e klasnan. Mirando cu Aruba su clima ta uno hopi cayente y mucha nan semper ta bebe hopi awa, vooral ora di pauze cu nan ta core y hunga. Tres representante di Aruba Lions Club, Señor Randolf Vrolijk, Jaime Lacle y Orlando Quandt a haci e entrega oficial di e 10 Ice jugnan. E muchanan cu un maestra y e cabezante di St Dominicus College a keda hopi agradecido pa e gesto aki. Asina nos por waak un parti chikito di e trabao cu Aruba Lions Cluba bin ta haci pa hopi aña caba.

Abogado mr. Anthony Ruiz:

# Ministerio Publico lo bay evalua ya cu pa awor e caso di dagvaarding ta nulo




STA. CRUZ – Durante un entrevista cu abogado Anthony Ruiz e ta contesta e ehemplo cual cu nos ta para na un situacion caminda cu no tin ningun scenario na unda cu a bisa cu a cobra pa haci un trabao pa instala un tuberia anto despues ta bin resulta cu e trabao ey no a wordo haci y e tuberia ey tampoco no tey. Cual ta bisa cu esaki ta corecto paso no tin ningun ehemplo. Paso ta hopi trabao a wordo haci cu nan por mustra cu su cliente sr. Frederick Croes a cobra un florin pa algo cu no a wordo haci. Di cual esey por wordo proba e trabaonan cu a wordo haci, e hendenan cu a controla e trabao y te hasta por mustra e contractnan cu a wordo sera y e suma cu a wordo haci. Tin otro cosnan cu tambe ta hungando un rol den e caso aki cu no por bay riba detayes. Na e momentonan aki e dagvaarding ta nulo pero por compronde for di ministerio publico ya caba a manda un comunicado di prensa na unda cu nan ta bisa cu nan ta bay evalua pa tuma e proximo pasonan y cu nan ta desagradablemente sorprendi cu e decision di corte y cu nan ta bay bek den nan seno pa despues nan bin bek pa waak kico nan ta bay haci. Den otro palabra, ministerio publico ta nada contento cu e decision. Abogado Ruiz no tabata na altura di e comunicado di prensa pero si por a imagina su mes cu nan no ta contento. Kico nan ta bay haci, no sa ainda pero abogado Ruiz a bisa cu nan ta cla pa bin y purba na defende e interes di nan cliente lo mas mihor posibel. Ruiz a papia cu Chris cual ambos tin confianza cu lo por trece e caso na un bon resultado pa nan clientenan si eventualmente ministerio publico dicidi cu e lo sigui e caso penal. Mester corda cu cliente di abogado Ruiz tin tres aña caba den corte y 2.5 miyon di beslag riba su cabez. Den caso di sr. Ricky Croes, te hasta a perde su trabao y sr. Endy Croes tambe a perde su trabao. Den caso asina e pregunta ta, cuanto straf mas un hende por haya? Di cual ambos a bay sera como tambe sr. Frederick Croes. E cos aki ta hopi tristo y no sa ta con e ministerio publico ta waak esaki. Den opinion di Ruiz, si ta straf nan kier a duna e personanan aki, nan a wordo hopi gestraf caba. Den caso aki hendenan ta bay sera sin cu tin nada pa cuminsa un caso. E caso aki ta hopi serio segun abogado Ruiz mester bay warda awor pa mira kico ministerio publico ta bin cune dus kico nan ta bay dicidi.

# Keshi haciendo basta fastioso y ta menaza

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diahuebs 20.15 na un cas den Caya Maishi Rabo pa un intermediacion. Na e sitio polis ta papia cu e homber O.M., kende ta bisa cu e homber J.S. alias Keshi, un rato prome tabata na su cas y a bin haci fastioso. O.M. ta bisa cu nan a discuti y Keshi a menaz'e. Polis a busca Keshi y a topa cune den vecindario. El'a haya un bon scual pa su comportacion. Polis a conseha O.M.

Atraco ta sigui

# Skype Supermarket na Sero Blanco tabata na turno

STA. CRUZ -- Diabierna mainta atraco atrobe, e biaha aki riba Skype Supermarket na Sero Blanco. Aparentemente un persona bisti full na preto y arma a bin exigi e placa cu tabata tin den e caha y no a resta nan nada otro cu duna e atracador aki full e placa. Ora e atracador a haya e placa el'a baha na awa y a desaparece drentando e mondi ey dilanti. Mesora Polis a yega ne sitio y a cuminsa cu un buskeda, unidad di cacho y tambe atraco team a presenta ne sitio. Esaki ta e di dos atraco den menos cu 24 ora. Ayera nochi atraco a wordo cometi riba Brasil Food Center y awor riba Skype Supermarket na Seroe Blanco. Esaki ta e consecuencia di e situacion malisimo cu pueblo ta bibando den dje, NO tin trabao, no tin placa, tur cos ta caro y hopi hende cu no ta mira solucion den e caminda bon ta busk'e den un mal caminda desafortunadamente. Tur dia nos pueblo ta keda bira victima di criminalidad, polis ta man yen di trabao, ta piki ladronnan, atracadornan etc.. pero den algun siman nan ta liber y cla pa sigui cu nan ofishi di horta of atraca.

# Auto ta drenta mondi na altura di Club Caribe



STA. CRUZ -- Diabierna marduga ta drenta informe cu un auto lo a bolter na altura di Club Caribe. Polis cu ta yega na sitio ta constata cu un cabayero pa un of otro motibo lo a perde control y drenta mondi. Parti dilanti e auto a haya sla, pero e chauffeur mes no a ricibi niun lesion. Awa a caba di yobe e momento ey, causando cu e lo por a slip. Den e dianan aki awa ta yobe cada rato tiki y esey ta pone e caminda nan bira peligroso si bo ta core auto duro.

# SUCESO AWE24.COM

Den Belgiestraat:

## Stella Artois di Belgica a stop di core y a bay dal riba muraya di un cas



STA. CRUZ -- Diabierna mainta a drenta informe di cu un truck lo a dal riba muraya di un cas na Belgiestraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya abin compronde cu enconexion cu su debut diabierna anochi durante un BeerFest na De Schakel net den Belgiestraat, Stella Artois di Belgica a stop di core tras di corona y a bay dal riba muraya. E trailer di Stella Artois a los for di e Van di Corona cu tabata lastrando e y a bay dal riba muraya di un cas. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Na final nos a compronde cu trailer of sin trailer Stella Artois lo tey sigur sigur na e BeerFest pa un y tur disfruta di dje y pidi mas di dje.

## Dama chauffeur a core bandona sitio di accidente na Moko

STA. CRUZ -- Diabierna mainta a drenta informe di un accidente panort di La Roca na Moko, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di e pick-up Chevrolet S10 A-34745 tabata bayendo zuid y su dilanti un dama manehando un Korando shinishi scur A-24614 a pone señal pa bira pero a sigui straight y tog ultimo momento a brake y a bira pero e chauffeur di e pick-up no a logra para na tempo y a bay dal tras di e Korando. Na yegada di e patruya Y e dama a bandona e sitio. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Mas golpi fuerte na nos turismo:

## Auto di huur di turista a ser horta destrui y parcialmente desmantela



STA. CRUZ -- Diabierna mainta a drenta informe di cu tin un vehiculo cu su motor cendi cu a ser laga den e parkinglot den Caya Frere Bernardinus, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra cu e Kia Rio blanco V-124 di Avis carrental. E ladronnan a kibra un bentana chikito y destrui e dashboard bao di e stuur y kibra e switch nan a bay cu e vehiculo ak. Por a compronde cu nan a bay drey rond haci kunstjes cune y a destrui un banda di wiel y despues a saca e radio y a bay laga e motor cendi. Polis a confisca e vehiculo aki tambe pa mas investigacion.

## Mas auto di huur di turista a ser horta y destrui

STA. CRUZ -- Diahuebs anochi laat a drenta informe di cu ladronnan lo a horta e V-1529 for di e hotzone banda di hotel. Mainta tempran a drenta e informe cu e vehiculo aki lo a ser laga banda di un di e camindanan di santo banda di Bushiri. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di e mesun auto cu a ser horta e anochi promer. E dashboard bao di e stuur y e switch di e auto a ser destrui mientras e dashboard banda di e radio tambe y e carstereo mes a ser horta. E vehiculo aki a ser haya cu su motor cendi un tire plat. Polis a confisca e vehiculo aki pa investigacion. Awor e turista lo haya su credit card manca tot en met, y e lo regresa su pais cu un mal imagen di Aruba su seguridad.



### Museo Arqueologico Nacional Aruba

# Disfruta gratis cu henter famia diadomingo awor di un dia yena cu arte, historia y tradicion di Aruba y di Regio.

STA. CRUZ -- Diadomingo dia 2 di December, 10'or di mainta Museo Arqueologico Nacional Aruba ta presenta un Canoa Wayuu na publico. E canoa aki ta un regalo di e comunidad Wayuu di Riohacha na comunidad di Aruba y Museo Arqueologico. Riba e dia aki tambe ta ofrece un Tour Cultural den bus na unda publico tin e oportunidad pa mira e exposicionnan mas recien na Ateliers' 89, Museo Historico, UNOCA , Free Zone y VNO, como tambe disfruta di actividadnan na waf chikito organisa pa Stichting Rancho.

Develo di Canoa Wayuu Diadomingo di Famia Awor na Museo Arqueologico!

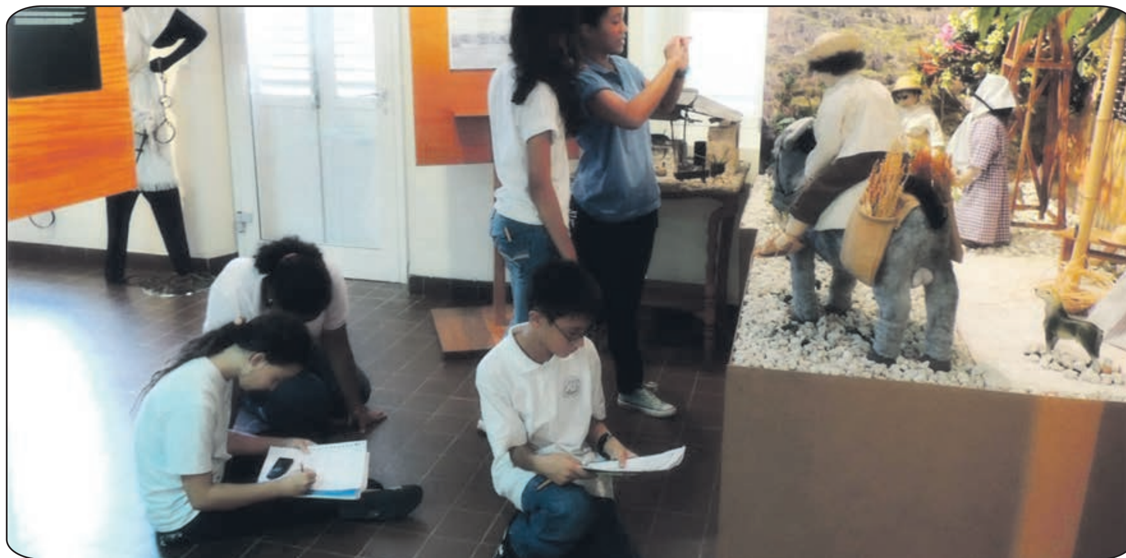
Museo Arqueologico lo devela un canoa Wayuu pa 10.30 am cu ayudo di muchanan di Aruba y muchanan Wayuu. Despues di e parti oficial e diadomingo di famia ta sigui cu workshops creativo unda por traha adorno pa e kerstboom dilanti di Museo. Dr. Weidler Guerra, un antropologo Wayuu specializa den navegacion maritimolo duna un lectura di navegacion Wayuu pa 11'or di mainta den auditorium di Museo Arqueologico. Alavez lo por disfruta di un dushi cuminda crioyo di e bario di Rancho como tambe cuminda Wayuu bao deleite di dushi musica live te cu 2.30'or di atardi.

Haci e Tour Cultural den bus y mira tur e exposicionnan di arte!

Stichting Rancho ta organiza actividadnan di piscamento pa famia na waf chikito na unda entre otro lo por disfruta di un dushi cuminda traha riba carbon, den e tradicion di Indiannan Wayuu. E actividadnan lo sigui te cu atardi cu dushi musica di e temporada. Specialmente pa e diadomingo aki, Ateliers' 89 a extende su exposicion "Linked", cu dos dia extra y ta habri su portanan for di 10'or di mainta te cu 4'or di atardi. Bin experiencia e 'Youth Bienale' aki cu obranan di artistanan hoben di Aruba, biba tanto na Aruba como afor. E exposicion impactante "Happy Islands" di e Promer Encuentro Bienale di Aruba na Freezone a ser extende 2 siman extra y e diadomingo aki ta e ultimo oportunidad pa publico mira e obranan di arte resaltante di artistanan di Aruba y di Caribe. Artista Belinda de Veer tambe a extende su exposicion impresionante na UNOCA pa asina tur persona na Aruba haya e oportunidad pa mira su obranan di arte. Representacion di Hulanda na Aruba (VNO) ta habri pa publico e diadomingo aki cu nan exposicion 'One Happy Kingdom' di 10'or di manita pa 2'or di merdia. Bishita tambe e exposicion di Rita Maasdammer na Museo Historico na Fort Zoutman y disfruta di un dushi snack crioyo. UNOCA a pone un bus disponibel cu lo core entre tur e exposicionnan aki desde 10:30 di mainta te cu 2.30'or di merdia, pues parkeer bo auto, subi bus y disfruta gratis cu bo famia di un dia yena cu arte ycultura di Aruba y di Regio. Museo Arqueologico ta gradici CEDE Aruba, UNOCA, VNO y Gobierno di Aruba pa haci e e proyecto aki realidad.









S.V. Bubali ta dedica Torneo na dos persona cu a traha duro pa nan:

# Sr. Juansito Giel y Sr. Engelberto (Killy) Tromp

STA. CRUZ -- Directiva S.V. Bubali ta organizando un weekend di actividad Futbol y Domino comercial e weekend aki na Bubali Sport Club.

E torneo a wordo dedica na Sr. Juansito Giel y Sr. Engelberto (Killy) Tromp dos persona cu ta haci hopi pa e organizacion di S.V. Bubali specialmente e gategoria di vets di cual tin tres division 35+,40+, 50+ e dos persona nan tin basta tempo den Bubali y fiel Fanatico di E Orguyonan di Noord. E Torneo ta cuminsa diabierna 30 November y ta sigui diasabra 01 December y diadomingo 02 December ta e final na di domino y futbol.

Diadomingo ta bira un dia familiar cu wega henter dia riba veld y domino den clubhuis bendemento di cuminda crioyo Pisca Hasa y Galiña Stoba y Diadomingo di 6'or - 9'or pm ta sera e actividad cu Banda Duro. Den futbol tin teamnan invita manera Selecion di Colombia (Garcia y su Combo), Chile, Ecuador, Peru y Futbol comercial local ta Brandweer, Astec, Setar y Bubali 35+. Ta bay tin wega di Domino Nos cu Nos, Red Stone, Koyari D.T. y Figaroa's Famaly. Bar y Cushina ni di papia mes.

Tuma esaki como un invitacion personal y pa tur bon amante di Futbol, Domino y e Fanatico di e HULK nan di NOORD pa por reserva e fecha menciona p'asina bin pasa dushi na tereno di Bubali.

Pasa e weekend aki y bin aporta na bo Club Berde cu Blanco. Nos ta topa na e cas di E Orguyonan di Noord e weekend di 30 November, 1 y 2 December.

# S.V. Bubali "Show y Mas" ta kibra e flecha den dos kitando 3 punto importante for di Indianan di Caiquetio





STA. CRUZ -- Diadomingo atardi bao di un tempo completamente sera y awa tabata cay sin fin y un temperatura di entre 26-22 grado, E HULK nan di Noord a hunga contra e Indianan di Caiquetio. Tur dos equipo a yega stadion y tabata sa cu e wega ta decisivo pa tur dos equipo mirando e tabla di posicion y cu ningun team no kier keda den bom.

Specialmente cu Sporting a tuma su retiro for di Div. Honor, awor na final di dos buelta e dos equiponan cu keda na posicion 8 y 9 lo mester bay hunga un promocion di degracion. Bubali a sali ta hunga un wega cu hopi cauteloso y Caiquetio a sali cu un leve dominio riba e equipo di Bubali. Gregory Tromp di Caiquetio ta los un tiro cu etica di goal pero e portero di Bubali Sebastian Ora mas a traha bon cu e bala pa por a manda e bala corner.

Despues poco poco Bubali a cuminza domina y pasa pa coy e ritmo di wega ta na 22 minuut di wega Gregory Gomez ta lora un centro cu e defensa di Caiquetio ta wanta e bala cu su man y asina refree ta fluit un tiro liber na fabor di Bubali.

Aki nan Maikel Tromp a pone e bala y ta manda un flecha den direcion di e goal caminda e portero no a haya chens mes pa traha cu e bala y Bubali ta bai ariba 1-0.

E HULK nan di Noord a sigui domina e partido y ta crea diferente chens di goal. Na di 30 minuut di wega Brain Tromp ta haya un bala den doelgebied grandi e ta e ta cap un defensa y pone e bala na halto banda robez caminda e keeper a bula pero no tabata tin chens y asina Bubali ta bai a riba 2-0. Bubali a sigui pone presion y Caiquetio tabata hunga riba contra atake. Halftime ta bay a den 2-0 pa E Orguyonan di Noord.

Di dos tempo a cuminza cu hopi nerviosismo di tur dos banda e wega tabata hopi balansa cu Caiquetio cu un leve dominio y hungando riba speed. Na di 5 minuut di wega Brain Tromp ta los un tiro bala ta dal den tubo di goal bin bek afor por poco Bubali ta amplia e score na di 7 minuut.

Den di dos tempo Eduardo Ramos ta haya un carchi geel 2 minuut despues Eduardo ta haya su di dos carchi geel y asina tambe Eduardo Ramos mester a bandona tereno y Bubali a keda hunga e wega cu un hungador menos. Y e wega a sigui mas hunga den medio campo memei di tereno y poco poco Caiquetio ta sigui pone presion riba e equipo di Bubali faltando un 15 minuut pa wega termina Marlon Lampe ta lora un bala di un distancia 35 meter for di goal aki nan e porter di Bubali tabata un poco afor di su goal y e biento cu tabata tin ta net su cos pa e bala cana, e bala ta baha net patras di Sebastian Oramas y aki nan Caiquetio ta corta ventaha y partido ta bira 2-1 na fabor di Bubali.

Caiquetio ta crece y ta pone presion riba e porteria di Bubali, Bubali no ta perde cabez y ta keda hunga un futbol organiza cu diciplina y D.T. Sr. G. Flaco Guerra a dicidi di pone e centro delantero Alexander Tejada haci dobel trabao ataka y baha bin defende specialmente cu Bubali ta cu un hungador menos y minutnan tabata pasa y awa tabata cay keto bay.

Ora cu refree principal a fluit finaliza e partido Bubali ta gana e wega 2-1, E HULKNAN di Noord ta bay cu tres punto importante, a drenta un alegria den e FANATICONAN DI BUBALI cu dialuna ta lanta cu 5 punto den nan poder.

Den nomber di nos sponser Bubali div. Honor R.E. Yrausquin & Sons, Cheng's Supermarket, Bio-Fuel, Show y mas. Bubali Yega!!!

# Cu Mike prijs di coriente ta mas halto awe compara cu 2009




*"Mi a haci un calculacion di mi cuenta di coriente: Na anja 2009 mi a usa 1239 kw/uur y ma paga Afl. 471.80. Promesa di Mike tabata 25.5% desde DAY ONE. E 25.5% aki ta Afl. 120.30 cual ta haci cu segun e promesa mi lo mester ta pagando Afl. 351.49.*

*Na anja 2011 coriente a subi DOS biaha, na April 2011 y na Augustus 2011.*

*E prijs di October 2012, basa ariba mes uso, mi ta pagando Afl. 632.70 y awor cu tin un propaganda cu a baha prijs di coriente cual a wordo aproba den Dialogo Social, basa ariba e mes uso di 1239 kw/uur cual ta haci'e per November 2012 Afl. 569.58.*

*Desde ki dia Afl. 569.68 ta menos cu A) Afl. 471.80 of cu B) Afl. 351.49?*

*Bao Gobierno di Mike Eman, prijs di coriente y costo di bida a subi.."*

*Habitante desgusta!*

Enter kWh usage: 1239 [Calculate]

| Calculation as of November 2012 | Price/kWh | kWh | Sub-Total |
|---|---|---|---|
| Flat Rate | | | 10.00 |
| Energy Charge: First 500 kWh | 0.391 | 500 | 195.50 |
| Energy Charge: 501-1000 kWh | 0.449 | 500 | 224.50 |
| Energy Charge: Over 1000 kWh | 0.584 | 239 | 139.58 |
| Total Electric Bill - Rate A | | | 569.58 |

| Calculation before November 2012 | Price/kWh | kWh | Sub-Total |
|---|---|---|---|
| Energy Charge: First 250 kWh | 0.1850 | 250 | 46.25 |
| Energy Charge: 251-500 kWh | 0.1450 | 250 | 36.25 |
| Energy Charge: Over 500 kWh | 0.1400 | 739 | 103.46 |
| Fuel Surcharge: All kWh | 0.3847 | 1239 | 476.64 |
| Credit: Up to 500 kWh | 0.0598 | 500 | -29.90 |
| Total Electric Bill - Rate A | | | 632.70 |

Periodo di cuenta
Feb 2010

Ultimo dia pa paga
14 Apr 2010

Saldo periodo anterior
AWG 240,15

ELMAR
Wilhelminastraat 110 P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523-7100 Fax: (297) 582-8991
Website: www.elmar.aw
E-mail: customerservice@elmar.aw

Naam :
Adres :
Verbruiksnummer :
Aansluitnummer :
Inc. : 08
Verbruiksmaand : FEBRUARI 2010
Uiterlijke betaaldatum : 14 APRIL 2010
Totaal deze maand : AWG 471,80

| Meter nummer | Tarief | Laatste stand | Vorige stand | Gemeten verbruik in kwh | Bedrag AWG |
|---|---|---|---|---|---|
| | A | 49666 | 48427 | 1239 | 185,96 |
| Aanpassing deposito | | | | | 30,95 |
| Brandstofclausule | | | 25,5600 X | 1239 | 316,69 |
| Totaal deze maand inclusief zegelrecht | | | | | 471,80 |

Datum opname : 26-02-2010
Gestort deposito : 608,17
Openstaande saldo eind vorige maand : AWG 517,90

Verbruiksmaand
FEBRUARI 2010

ELMAR

Aruba B : 512012
RBTT : 3046478
B Caribe : 80468404
CMB : 20658000

Aansluitnr :
Verbruiksnr :
Inc : 08
AWG 471,80

## Basa riba uso di 1239 kw/uur:

## Bay gaña baca ohm!!

## Anja 2009: Afl. 471.80

## October 2012: Afl. 632.70

## Desde Nov 2012: Afl. 569.58



Propaganda paga

# The Brute Racing Organization gradiciendo Minister Otmar Oduber

STA. CRUZ -- Durante un encuentro amical siman pasa The Brute Racing Organization y Team Aruba a sinta cu Min. Otmar Oduber. Durante e encuentro aki The Brute a gradici Minister Oduber pa e confianza brinda pa e organisation di The Return of The Monster Trucks 2012. Hopi cu a atende e evenemento grandi aki por a mira e branding di Aruba su logo nobo durante e evenemento aki.

Asina aki Elias Mansur Sports Park y varios di e Monster Truck nan tabata dorna cu bandera y sticker di e logo official di Aruba.

Asina aki Avenger a pone riba su Facebook con e ta bula e muraya di Elias Mansur Sports Park cu e bandera cu e logo oficial di Aruba. Esaki ya caba a wordo mira pa miliones di hende rond di mundo y cada dia lo bira mas. Den e siguiente luna nan hopi articulonan di e tremendo espectaculo cu Aruba por a presencia Oktober ultimo lo bay wordo publica rond di mundo.

Nunca antes den mundo di Monster Trucks tabata tin un veld cu asina hopi obstaculo durante un show. Asina aki drivers nan mes di tur e Monster Trucks nan a keda sorprendi ora nan a yega Aruba y a waak cu nan mester pasa riba auto, bus, muraya pero mas sensacional ainda e avion.

E evenemento aki pa motibo di su cancha tan extremo lo bay goza di hopi cobertura mundialmente.

Miembronan di The Brute a entrega como mustra di gratitud un recuerdo den forma di un foto frame cu imagen di e evenemento na Minister Oduber.

Di parti miembro nan di The Brute y Team Aruba ta bay un palabra grandi di danki pa Minister Oduber pero tambe tur esnan cu a hinca confianza den e evenemento di THE RETURN OF MONSTER TRUCKS 2012


















# Patricia Martina cu workshop di SHADAYO na Aruba

STA. CRUZ -- Patricia ta conta cu rond su 27 aña e la cay for di eerste verdieping na su apartamento na Amsterdam. E ta conta: 'dokternan a bisa cu lo mi keda parcialmente paralisa y otro banda cu hopi dolor. Esey tabata imposibel pa mi....2 cos a yudami...mi tata semper tabata bisa : as man think it, so he is. Dus manera bo ta pensa bo ta...dus semper pensa positivo y pensa cu bo ta mas fuerte cu bo curpa. For di chikito mi tabata bay yoga : eynan ma siña cu bo ta traha cu bo rosea. Sigui hala rosea apesar di e dolor, dor di e stijf di bo curpa y entrega bo mes. Esaki tabata e comienzo di Shadayo....y esey ta mi motivacion pa haci loke mi ta haciendo awe. Si mi no a cay ..lo mi ta ainda yuda hende, pero no cu e convincion y dedicacion di awor. Mi sa cu door di nos pensamiento, door di nos accion, door di con nos ta mira nos bida, nos por biba mas tristo o mas feliz. Si hoy en dia ami por move mi curpa tur cos ta posibel!!! Mi ta traha cu hende cu ora na bini serca mi na curpa ta stijf, nan mente ta pisa y nan corazon ta tristo. SHADAYO ta haci e curpa flexibel, e mente calmo y e curazon contento.........'







Patricia su experencia a yud'e desaroya SHADAYO, cu ta un forma di baila y medita y bay paden den bo mes. Bo ta sali bek mas fuerte y conciente di bo propio forza y potencial. Esaki ta loke Patricia Martina lo presenta den e workshop A TASTE OF SHADAYO WELLNESS. Basa riba baile, d-stress, meditacion, awareness, wellness, alegria y laga los loke no ta sirbi nos mas pa drenta 2013 cu n'e. Lo tin un mini workshop riba diabierna, December 7 di 8 -9 anochi. Y dos workshop 'UN DIA PA BIDA : SHADAYO WELLNESS DAY' cu lo ta riba diasabra, December 8, entre 10'or y 1'or merdia y un otro di 3'or merdia y 6' or atardi.Patricia ta conta cu loke ta motiv'e pa haci e workshop na Aruba ta Aruba semper ta den su curazon. Di chikito e la lanta na Aruba. E'la traha cu su ruman Rene na Hondurasstraat....... despues el'a bay Merca, Hulanda, Italia , pero semper biniendo bek Aruba.

Patricia a traha cu su ruman dr. Roy Martina, promer como su asistant y di eynan ela sigui busca kico ta necesario pa yuda hende. El'a studia na Hawai y na Colorado a specializa den biokinesiology y food intolerances & alergia.

Puntrando Patricia ki sentimento e lo kier pa e hendenan bay cas cun'e despues di e workshop, e ta bisa: 'E sabiduria cu tur di nos por cambia nos bida, pasobra nos ta co-crea nos bida....e sentimento di gratitud, harmonia y alegria.....e workshop aki ta duna bo e posibildad di conecta cu bo poder interior, conecta cu e mundo rond di bo ...door di comprende na un punto mas profundo di con bo ta haci kico bo ta haci y con cambia pa bo mes bienestar. Ora cu nan bay cas nan ta sinti di berdad kico kier men: dance life, do the shadayo & walk in gratitude....cu otro palabra: nos a bin mundo pa conoce nos mes, pa goza, pa sa kico ta amor y pa evolve....no pa keda molestia..no pa laga bida pasa nos voorbij....ma pa biba gozando cada momento maximo (enjoy to the fullest).........Un dia di bienestar, wellness y wellbeing y esey lo nan sinti den tur nan celnan!!! Pa mas informacion por waak e pagina di Comprondiendo Bida riba Facebook.

# DIE HARD RACING TEAM A COMPETI NA CURACAO DEN "BMX DYNAMIC EXPLOSIVE RACE"




STA. CRUZ -- Recientemente Die Hard Racing Team a viaha pa Curacao pa competi den e evento di " BMX Dynamite Explosive Race".

Die Hard a manda 4 coredornan pa representa nan equipo y naturalmente nan pais Aruba. E coredornan ta Shanayah Howell, Freddy Flanders, Andy de Jesus y Shawndrick Thompson. Shanayah a core den categoria girls 10-13 y a sali campeon den su categoria ganando tur careda. Apesar ku Shanayah tin apenas 2 siman ariba su bais bek, despues di recupera di e operacion di su wowonan, Shanayah a mustra di ta Shanayah di semper. Bulando seroenan den gran forma.

Freddy tambe a sali campeon den su categoria 18 expert. Freddy tabata superior den su categoria demonstrando tremendo forsa, speed y technika ariba e pista.

Andy a core den expert 16 y tambe ta titula campeon den su categoria. Andy un coredor di estatura chiquito pero super veloz y hopi 'scales".

Por ultimo Shawndrick tabata e gran sorpresa saliendo na di tres lugar den su categoria expert 17 y open class di 5 lugar. Shawndrick tabata e gran sorpresa pa su team debi ku Shawndrick a hasi un come back den e deporte di BMX y no tin mucho tempo ta train. Asina mes el'a sabi di score y bin kas bek tambe ku premio.

E gran sorpresa tabata na momento ku Shanayah su sponser Sr. Eddy De Veer a yega na e pista pa bin apoya Shanayah y logicamente tambe e team completo di Die Hard.

Shanayah y Die Hard racing team ta gradisi nan main sponser Malta Balashi, nan track sponser Johnson's Enterprises, Rennassaince Hotel Curacao y e crew completo di Die Hard biba na Curacao pa cu nan gran sosten.



## FOR HUUR

Un apartament di 1 kamber y un baño comodo den centro di Santa Cruz, Preferibel pa un pareha of un persona,serio y responsabel. Yama 593-1449/593-8998.

## Ta Busca

Labrador Rietriever (puppy)pa cumpra yama 592-5698

## TA BUSCA

Ta bende tereno Prime Spot na Sta Cruz pa supermarket of negoshi.
Tereno Eigendom.

1. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di dokter de Cuba na Sta. Cruz
2. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di Dokter De Cuba na Sta. Cruz
3. 800m2 @ 500 florin per m2, Situa otro banda di Taco Bell na Sta. Cruz, ariba caminda grandi.

Contact Ecro na 730-7000




Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa diferente ocasion den size small te cu 3XL.
Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa 6.30 PM
Desde diadomingo awo y full luna di December, Boutique Keyla lo ta habri riba Diadomingo tambe, di 10.00 am - 3.00 pm.
Nos tin un parkeerplaats amplio.
Boutique Keyla
Paradera 84
tel: 582-1164 cel: 593-1189
website:boutiquekeyla.com
facebook:Boutique Keyla



## Private Center Investigation Aruba



1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
    1. caso di divorcio
    2. caso di maltrato
    3. caso di duda aden???
    4. caso di corupcion
    5. caso di ladronicia
    6. caso di atraco
    7. nos ta filma tambe videonan
    8. nos ta graba tape di combersacionnan
    9. nos ta rond mundo completo den e trabao aki
    10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
    11. nos ta keda den nos sistema priva
    12. nos ta saca potret tambe
    13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

**Yama nos na tel: 5684160**
**24 ora pa dia**




# CLASIFICADO
# solodipueblo@gmail.com




**Medical & Home Healthcare Services**
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
**Tel. 582 6651 / Fax 582 6567**

**BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO**

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba**

## Ta Bende

Un Toyota Corona 1990 pa pieza por yama na 5944659

## TRABAO?

Bo ta buscando trabao? E espacio aki por ta di bo. Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto.
585-9500

## MENU

Menu di Pasco pa diadomingo 9 December Sede di MEP di 11'or te orac uminda caba. Por yama pa reserva 5944659.
MENU
Aros con Pollo. F 5,-
Lomito. F 5,-
1/2 Galinja. F 7,-
Ham Horna. F 4,-
Roastbeef Mushroom. F 5,-
Ajaca. F 5,-
Salada batata Of Berdura. F 2,50
Menu Completo. F32,50

## TA BUSCA

Ta huur un cas di 4 kamber y dos baño na Dakota, banda di caminda principal Caya Betico Croes na Cumana. Si ta desea pa biba cu famia of pa haci negoshi. Pa mas informacion yama 592-6895 Sr. Croes.

## TA FURA

**Orange Matras Fabric**
ta fura y traha matras y box spring den tur midi , ta fura set di sala, tv chair y pa auto pa mas info bishita nos olijfistraat 23d of por yama na
588-7468 / 569-8053.

## TA OFRECE

Ta ofrece servicio di divorcio, ta traha carta(nan) na hulandes, spaño y ingles na un prijs razonabel.

Pa mas informashon, por manda email na: easylegalc@yahoo.com

## FOR SALE

E REGALO DI SINTERKLAAS PA BO YIU. CD PA MUCHA CANTA, PINTA Y GOZA CU BOEKI PA KLEUR. NA TUR DISCOBAR OF CERCA SHONNEL.
TEL: 5921919.

## TA HUUR

Apartamento na Noord, Cunuco Abao, banda di Texaco Sasaki 2 kamber separa, sala, cushina, comedor, 1 baño
Apartamento ta completamente muebla; cama kingsize, mesa di comedor, set di sala, frigidaire.
Ta inclui 2 airco tipo invertor ( pa spaar coriente) Exclusief cuenta di coriente y awa Afl. 1200.00 per maand
1 luna downpayment plus 1 luna paga adelanta
Contact Ecro Real Estate na 739-0101

## TA BENDE



Un generator Denyo di 15 KVA aribasugaroshi cu wiel. Ta start y traha den perfecto condicion. Afl. 16.000.00 negociabel. Haci bo oferta.

Call: 739-0101






## Sorteo di dia : 01 December

| Santo Domingo | Diario | Curaçao | Super 4 | Lot / Cat | Big 4 |
|---|---|---|---|---|---|
| | 6879 | 5727 | 9565 | 6675 | 2202 |
| | 3935 | 7065 | | 1961 | |
| | 5285 | 1252 | | 6749 | |

| | |
|---|---|
| Lotto | 02 - 12 - 30 - 09 - 13 |
| Mini Mega | 28 - 24 - 07 - 02 |
| Mega Ball | 15 |
| Zodiac | 6993 Libra |

## Telefonnan importante:

| | |
|---|---|
| **BOTICANAN:** | |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Fergusonstraat | 583-0620 |
| Kibrahacha NV | 582-2007 |
| Oduber NV | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| Santa Cruz | 585-6890 |
| San Lucas | 584-4830 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-0027 |
| Trupiaal | 582-8671 |
| Eagle | 587-9011 |
| 4 Centro Medico | 584-5779 |
| Aloe | 584-4606 |
| Central NV | 585-1965 |
| Dakota NV | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| **POLIS:** | |
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Sta. Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip-line | 11141 |
| Brandweer/Ambulance | 911 |
| Guardacosta | 913 |
| Seguridad National | 11911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico | 524-8833 |
| Setar storing | 117 |
| Web Storing | 525-4600 |
| Elmar storing | 523-7147 |
| **Agencia Funeral:** | |
| The Olive Tree | 584-8888 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 582-2222 |
| **Fundacion:** | |
| Cas | 584-2050 |
| Fada | 583-2999 |
| F A V I | 582-5051 |
| Famia Planea | 588-9591 |
| Autismo Aruba | 588-1179 |
| Pa Hende Muherr | 583-5400 |
| Pa Hubentud | 588-6138 |
| Bloedbank Aruba | 587-4260 |
| Solo di Pueblo | 585-9500 |
| Canal 22 | 585-9500 |
| Tip pa redaccion | 592-6895 |

## Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

## Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico

524-8833

# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## PROME MINISTRO ISRAELI LO BIAHA PA ALEMANIA E PROXIMO SIMAN



Amsterdam – E prome ministro Benjamin Netanyahu di Israel y algun miembro di su Gabinet lo bishita Alemania e proximo siman. E Gobienro Aleman ta tradicionalmente un di e aliadonan mas firme di Israel na Europa. Pa decepcion di Israel Berlin no a vota diahuebs den e Asamblea General di Nacionnan Uni contra e balorisacion di e status Palestino den Nacionnan Uni. Alemania a abstene su mes di vota. Netanyahu y e canciyer Aleman Angela Merkel lo cena hunta diaranzon anochi, segun un vocero di Merkel a duna di conoce ayera. Merkel a bisa durante e siman cu a pasa cu tanto e lucha Palestino pa reconocemento di nan estado como e constant construccion di e asentamento Israeli no ta yuda e proceso di pas entre Israel y e Palestinonan.

## ALEMANIA TA DISCUTIENDO TOCANTE TEST DI AIDS OBLIGATORIO



Berlin/Den Haag – Na Alemania a surgi un alboroto tocante plannan di e estado parcial Saksen-Anhalt pa un test di aids obligatorio. Polis mester por test sanger pa hiv te hasta contra e boluntad di e persona concerni, segun e projecto di ley, pa proteha e bida of salud di un tercera persona. Ta pensa riba situacionna unda por ehemplo un agente por resulta herida durante e proceso di detencion y bon den contacto cu sanger di e otro persona. Durante indicacion di un aumento di riesgo por dicidi e ora ey pa e test obligatorio. Ta pensa riba homosexual-, drogadicto, esnan sin hogar y stranheronan. Criticonan ta adverti pa cu discriminacion di e gruponan aki.

## REFINERIA DI PETROLEO DI LIBIA A REANUDA PRODUCCION



Tripoli – E refineria di petroleo principal den oeste di Libia ayera a reanuda produccion. E empresa a pone tur trabou abou debi na un bloke odor di ex rebeldenan. Nan a exigi cu e gobierno na Tripoli lo mester ofrece nan un tratamento medico pa heridanan cu nan a haña durante e lucha contra e ex dictador Muammar Kaddafi. Segun un vocero di e refineria na Zawiyah, 40 kilometedr parti occidental di Tripoli, trahadornan a bolbe reanuda trabou den e empresa y a inicia e proceso di produccion atrobe. Vehiculonan tankero tambe ta drenta ys ali for di e empresa.

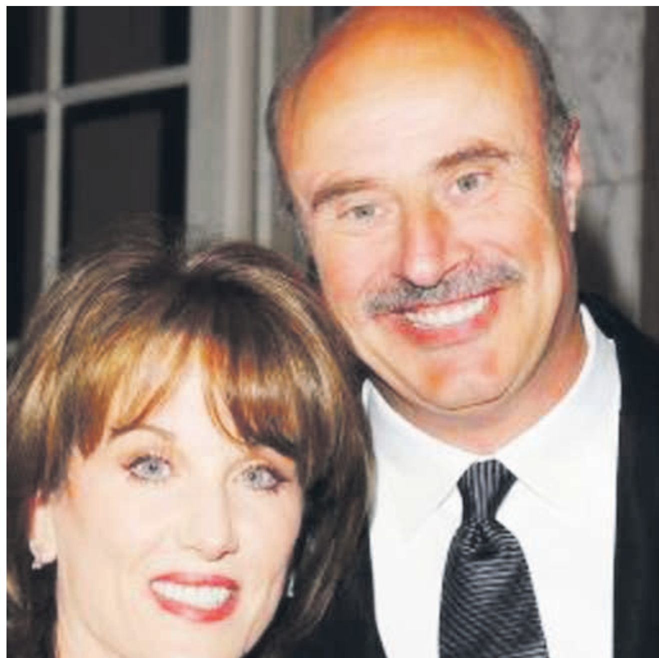
## NINGUNN DESCUBRIMENTO HISTORICO DI CURIOSITY RIBA PLANETA MARS

Amsterdam – NASA ta amortigua e expectativanan pa e conferencia di prensa dialuna na San Francisco tocante e descubrimento di Curiosity Rover riba e planeta Mars. Mas cu unsiman pasa tabatin rumornan cu un descubrimento historico a ser realiza dor di e vehiculo di investigacion. E datonan ey lo keda registra pa historia. Tur cos ta pinta hopi bon, e investigado principal John Grotzinger a informa e public Americano via e radio emisora NPR. No por conta sin embargo riba noticia mundial di ultimo ora. Rumor y speculacion cu un gran descubrimento den e prome fase di e mission no ta concreto, NASA a duna di conoce den un declaracion. E conferencia di prensa lo ta un update encuanto e prome uso di e scala complete na instrumentonan di analisis cu ta investiga e supervicie di e planeta. Te asina leu no tin ningun prueba di dscubrimento di organismo riba e planeta Mars.



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## DR PHIL TA TIRANO RIBA E SET DI SU TALKSHOW



London – Colaboradonan di Dr. Phil tin un mal rato. Un fuente a bisa RadarOnline cu e psicologo popular Americano ta un berdadero tirano riba e set di su talkshow. Dr. Phil McGraw ta ser compara cu un dictado cu regularmente ta haña un exclamacion di rabia ora cu cos no ta bay manera e ta desea. E ta grita su colaboradonan, su huespednan y te hasta su propio casa. E ta manera un dictado fascista cu sirbidonan femenino tembloroso, segun e fuente. Por sinti e angustia riba e set. Parse di tin un razon tambe pakico e ta casi semper acecpta solamente hende muhe. E ta busca tipo di hende sensible cu ta dependiente di su salario y pues lo no lanta contra dje. Segun e fuente e presentado di 62 aña di edad ta leu di ta sincero. E lo no kier sigui yuda su heuspednan den nan bida, pero intimida nan pa asina ey e por haña e documentonan sonoro cu e tin mester pa logra cifranan di televidentenan alto. E ta leu di ta e persona cu e ta aparenta na television. E comportamento di Dr. Phil tin tur cos di haber cu su enorme ego, segun e fuente. Tur cos ta trata alimenta su enorme ego narcisista. Esaki ta sosode na su manera y tur hende ta inclina pe.

## WILLEM ALEXANDER LO PASA PASCO NA FAMIA DI SU ESPOSA

Den Haag – Principe heredero Willem Alexander y su esposa y tres princesa lo celebra Pasco di Nacemento cu e famia di Maxima na Argentina. Esaki Servicio Informativo di Reino a duna di conoce. E famia Real lo permiti sacamento di potret riba 23 di December den e vulla La Angostura dor di prensa Hulandes y Argentino.



## PROYECTO DI CONSTITUCION DI EGIPTO TA CLA



Cairo – E president di Egipto Mohammed Mursi por inclina tocante e projecto di constitucion nobo, segun e president di e Asamblea Constituyente a duna di conoce ayera. Nos a yama e president na un ora razonabel pa informe cu nos a cumpli cu nos tarea, Hossam el-Gheriyani a bisa despues di un session maratonico. Despues cu Mursi duna su aprobacion, e texto lo ser presenta na e pueblo den un referendum.

## COMEBACK DI BERLUSCONI POCO PROMETEDO

Roma – E mayoria di italiano no ta sinta warda riba un regreso di Silvio Berlusconi di 76 aña di edad. Si e rebiba su partido politico Forza Italia, e por conta cu apenas 9 por ciento di e votonan. Esaki ta evidente for di un encuesta cu medionan di comunicacion italiano a informa di dje ayera. Antayera a anunica cu Berlusconi, cu den luna di November 2011 mester a retira bao di enorme presion di president Giorgio Napolitano, kier bira Prome Ministro atrobe y rebiba su partido. Oficialmente Berlusconi a cede e liderasgo di PDL centro derechista na Angelino Alfano.

E ultimo aki kier a tene eleccionnan preliminasr dentro di e partido pa e candidatura presidencial, mescos cu PD centro izquierdista, pero Berlusconi a opone. Despues di negosacionnan frenetico Dolf Alfano e siman aki a sucumbi contra su mentor Berlusconi.






**Partido MEP**

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:



## Sr. Gregorio PacianoVrolijk

*"Gran sostenedor di nos partido"*

Lider di Partido sra. Evelyn Wever-Croes den nomber di partido MEP ta expresa palabranan di condolencia na henter famia.

Acto di entierro lo tuma lugar diasabra 1 di December, 2012.
For di 2'or di atardi e restonan mortal di sr. Johnny lo ta reposa den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

***"Nos lo keda recorda Johnny como un fiel sostenedor den e lucha pa logra nos libertad".***

**Cu Dios tuma Johnny den su reino.**

## MAGNIFICAT-BRASIL CU UN ANOCHI DI ALABANZA

Magnicat-Brasil, Maria Strea di Speranza, un ministerio pa hende muher, ta organiza un anochi di alabanza, oracion y reflexion riba dialuna 3 di December den Cas Parokial, Brasil di 7.45 p.m. – 9.30 p.m. Un invitacion ta bay na tur hende muher cu a inscribi como miembro di Magnificat y tur hende muher en general. Ministerio di musica, REJOICE, bao direccion di Zulaika Geerman, lo acompaña nos den alabanza y oracion. Laga nos habri e temporada di Advent y e Aña di Fe, proclama pa su santidad Papa Benedicto XVI, dunando Dios gloria pa su amor pa nos y aumenta nos fe pa medio di e reflexion riba "E Aña di Fe" y su significacion pa cada un di nos.




***"Dios ta amor …….. y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por stens riba loke Señor ta haci" Salmo 33***

***Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu voluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di:***

## Gregorio Paciano Vrolijk



***mihor conoci como "Johnny of Shon Can"***
***Condecoracion Ridder in de Orde van Oranje Nassau***
***Propietario di Optica Johnny Vrolijk***
**** 09-03-1941 † 23-11-2012***

***Na nomber di su esposa stima: Diana Vrolijk-Luidens***
***Mama: †Helenita Vrolijk***
***Tata: †Jose Vrolijk***
***Su yiunan: Jose, Alida y yiunan***
***Franklin , Edivonis y yiu***
***Victor y yiunan***
***Nietanan stima: Nelitsa, Josianne, Jerianna, Alice, Jacyanne***
***Nieto Stima: Vicking***
***Su rumannan: Julieta y Nando Hereira y yiunan***
***Missy y †Nadi Carrion y yiunan***
***† Irene y † Bertus Ermstrang y yiunan***
***Irma Vrolijk y yiunan***
***Margo y Vale Croes y yiunan***
***Lucia y Rafael Penja y yiunan***
***Ines y Buy Flanegin y yiunan***
***Swa y Cuñanan: †Estelita Luidens y famia***
***Simon Luidens y famia na Hulanda***
***Ilva y Maruska na Hulanda***
***†Reina Luidens y famia***
***Albert Luidens y famia***
***William Luidens y famia na Hulanda***
***Ramon Luidens y famia***
***Julieta y Cor na Hulanda***
***Donald Luidens y famia na Hulanda***
***Tanta : Vera Vrolijk***
***Mama di su yiunan: Nelia Croes***
***Su ex coleganan di Oduber & Kan***
***Su bon amigonan: Comper Pedro Maduro, Marins Arends, Betto Webb, Buchi Rasmijn, Lucio Vrolijk, Jani Coffie, Gerard Hoftijzer, Basilio de Weever, Carmen Barosso, Roosje Angela , Lucia Marquez, Robert Jeandor y famia, Charlie, Hernandez, Godwin, Grams.***
***Su grupo de Dandee "Nady y su grupo"***
***Tur su amigonan di referee (Boxeo)***
***Comer y compernan, Ihanan.***
***Padrino: Mowiwi Peña***
***Demas famia: Vrolijk, Luidens, Hereira, Carrion, Ermstang, Kock, Croes, Schaap, Dijkhoff, v/d Wielen, Hoeverts, Werleman, Erasmus, Webb, Croeze, Flanegin, Penja, Maduro, Curiel, Thijzen, Trimon. Ras, Lacle, Koolman, Colina, Anthony, Contreras, Zalm, Versteeg, Lampe, Willems, Dabian, Tromp, de May, Lacle, Fuentes, Alberts, Rosel, Rasmijn, Larmonie, Ras, Winterdaal, v/d Linden, Gomez, Loopstok, Rodger, Molenaar, Goeloe, Geerman, Frad/, Arends, Janzen, Lopez, Cardoze, Giel, Florencio, Briezen, Sleur. Acto di entiero lo tuma lugar AWE Diasabra 1 December 2012, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.***

***Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76 Diabierna 30-11-2012 for di 7'or pa 9'or pm. Lo tin un Box disponibel pa un donacion pa "Maris Stella" y "Imelda Hoff." Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.***

## PARTICIPACION

*"Señor ta mi luz y salbacion"*
*(Salmo 27)*

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di

## *Sra. Reineta Maria Tromp*

mama di nos colega Hubert Semeleer y ex-colega Rey Semeleer
y wela di nos colega Rayson Semeleer

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna, 3 di december 2012,
na misa Santa Anna na Noord.
Por tuma despedida for di 2'or di merdia y e acto di entiero lo tuma lugar pa 4'or di atardi na Santana Catolico na Noord.

Na nomber di Gerencia y Personal di N.V. ELMAR
nos ta manda nos palabranan di sincero condolencia
na nos coleganan Hubert y Rayson y
nos ex-colega Rey, rumannan y demas famia.

Nos ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki
y cu Sra. Reineta sosega na paz.






***Laga tur loke ta spera mi ta bunita. Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita. Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza.***
***Cado Wever.***

***Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:***



# Reineta Maria Tromp

****23-01-1926 †26-11-2012***

***Na nomber di su:***
***Casa:***
*†Andries Semeleer*
***Yiunan:***
*Reynaldo y Martha Semeleer-Galan*
*Edwin y Juliana Semeleer-Figaroa*
*Glenda Gei-Semeleer y Alberto*
*†Harold Semeleer*
*Hortencia Croes-Semeleer y Disma*
*Hubert y Fidia Semeleer-Aragon*
*Glody Tromp-Semeleer y Segundino*
*Anchie Thiel-Semeleer y Robert*
*Vda. Thelma Thiel-Semeleer*
***Nietonan:***
*Tayrin, Rayson, Raylene Semeleer Kenny, Mary, Julwina Semeleer Tico, Win Gei Elvis, Jason, Jo-anne Croes Wilbert, Umberto Semeleer Theolindo, Yeritza Tromp Jean-Paul, Rozanne, Melany, Jonathan Thiel Jerminia, Jermin Dijkhoff Stephanie, Efigenio Thiel*
***Bisanietonan:*** *Lindsey, Ro-endy, Yeralvienne, Bradley, Thaisa, Asanti, Jayzley, Dave, Rebecca*
***Rumannan:***
*Florentina Kelly-Tromp*
*Alehandro y Aura Tromp-Paskel*
*Agnes Kelly-Tromp*
***Tantanan:***
*Tresita Franken-TrompThomasita Tromp*
***Bon bisiñanan:***
*Cicilia Semeleer-Figaroa*
*Rosa Kelly*
***Iha:***
*Ursula Kelly*
***Amiganan:***
***Maria Ruiz, Francisca Kelly***
***Primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan y conocirnan***
***Demas famia:*** *Tromp, Semeleer, Galan, Figaroa, Gei, Croes, Aragon, Thiel, Kilsdonk, Ras, Roelofsen, Rosario, Beukenboom, Wever, Brayson, Brown, Santuani, Vrolijk, Heronimo, Arrindell*
***Ta invita pa asisiti na e actodi entiero cual lo tuma lugar dialuna 3 di December 2012 na misa Santa Anna pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana catolico na Noord. E restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.***

***Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 1 di December 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.***






***Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita. Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita. Laga tur locual, cu ta rondona mi ta bunita. Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza. "Cado Wever***

***Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:***

# Nelson Marquez

***mihor conoci como: "Nel"***
***15 November 1953 - 26 November 2012***

***Acto di entiero lo wordo anuncia despues.***






***"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita. Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita. Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita Y laga esakinan termina den tur buniteza"***
***Cado Wever***

Cu honda pena, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

# Sra. Vda. Philomene Maduro-Jolicoeur

mihor conoci como "Mena"
na edad di 84 aña.



**Na nomber di su Rumannan:**
Anni y Andre Agustin y famia na New York
Marie y famia na New York
**Cuñanan, sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, bon bisiñanan, demas famia, amigonan y conocirnan ta invita pa asista na acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 3 di December 2012, e resto mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home na Cumana y despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.** Ta ricibi condolencia na Aurora Funeral Home riba dia di entiero entre 2'or pa 3.30 pm despues ta sigui un respons. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

## Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matador for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Juan 8, 44.

dios ta amor y amor ta dios , maske mi no ta ne e mundo aki , tur dia lo mi ta banda di bo so curason , mi por stens di loke senjor ta haci. cu profundo tristesa na nos curason , pero conforme cu boluntad di dios, bena di coper dt/ bon bini dt ta participa fayesimento di : sr. gregorio ( mo can) paciano vrolijk , na bida omo di fundadornan di nos domino team y alabes un biaha sponser tambe di nos team. su amor y pashon pa domino tabta grandi. cu mo can sosega na pas den reino di senjor . nos lo hanja bo falta. people come into your life for a reason , a season or a life time. when you know for witch one it is , you will know what do for that person. when someone is in your life for a reason , it is usually to meet a need , you have expressed. they have come to assist you through a difficulty , to provide you with guidance and support , to you physically , emotionally or spiritually. they may seem like a godsend and they are..... they are there for the reason you need them to be. then, without any wrong doing on your part or at an inconvenient time , this person will say or do something to bring the relationship to and end. sometimes they die. sometimes they walk away . sometimes they act up and force you to take a stand. what we must realize is that our need has been met , our desire fulfilled , their work is done. the prayer you sent up has been answered and now it is time to move on. some people come into your life for a reason because your turn has come to share , grow or learn . they bring you an experience of peace or make you laugh : they teach you something you have never done . they usually give you an unbelievable amount of joy. believe it , it's real . but only for a season. life tinme relationships teach you life time lessons , things you must built upon in order to have a solid emotional foundation . our job is to acept that lessons . love the person and put what you have learned to use in all other relationships of your life. it said that love is blind bi friendship is clairvoyant. mo can thank you for beingpart of our life , you were in it for , a reason , a season and a life time. we will remember you always from your family : micheal , magda , michelline< michelangelo and wensley kock.

TAMBU Y CANTICANAN DI TAMBU:

# PATRIMONIO DI ARUBA

STA. CRUZ -- Musica di tambu ta un di e prome musica di Aruba. Por bisa cu tambu tin mas cu 200 aña aki nan. Mas o menos rond di aña 1750 a introduci catibonan Africano na Aruba. E indjannan Caquetío cu tabata biba aki riba por a bati entre otro: riba palo, nan por a supla den cocolishi, pero nan no por a bati cu nan man riba un obheto y produci zonido. E indjanan no por a traha instrument membranofono. Bao di e ultimo categoria aki, tambu ta cay.

A toca tambu riba Aruba henter y Brazil a conserva canticanan, cu tin mas di 150 aña.

E cantado mas antiguo di tambu y Dande di tambu ta Wimpi Maduro cu a nace na 1836 y a muri na 1903. Wimpi Maduro tawata cantado di tambu y cantado di hende.

Apesar cu den Caribe y costanan di Colombia y Venezuela a toca tambu, sinenbargo tur e pueblonan tin diferente tecnica pa hol e troncon di palisia, soya e cuero y curti e cuero di cabrito. E tecnica pa rek e cuero riba e troncon di palisia, tambe ta varia di isla pa isla. E diferencia grandi ta sinta den e forma cu cada tabulero ta uza su man pa saca diferente zonido. Tur e caracteristicanan aki, ta diferencia cultura di cada isla.

Aruba tin 4 diferente sla esta: Cantica di biento, Punda, Siya y e ritmo di Dande cu ta e ritmo exclusivamente p'e Dande. Antes, sigur den tempo di Wimpi Maduro, e hendenan no por a ni skirbi ni lesa. Hunto nan ta compone y hunto nan traha e wijs.

E culminacion di tambu ta aña nobo, cu e repertorio di Dande di Tambu. Aña nobo ta saluda henter e famia cu Dande di tambu, y despues, cu e cantica di biento 'Prome di Janito' ta canta e pareha, doño di cas y pa dispidi, ta gradici e pareha pa a ricibi e Dande cu e Siya 'Bon anochi'.

Tur e canticanan aki y mas, ta riba e prome CD, cu yama 'TAMBU Y CANTICANAN DI TAMBU: PATRIMONIO DI ARUBA. Tur e canticanan aki, incluyendo e Dande di Tambu, ta di compositor desconoci. Den e proyecto aki, ta trata di conserva e canticanan di tambu, den e forma mas original cu por. E CD ta dedica na memoria di tur tambulero, cantado y La Mariana, baliado y trahado di tambu. Nan ta: Wimpi Maduro (1836-1903); Ma Lana Krozendijk; Ma Djuli Maduro; Goi Krozendijk 1854; Matew Maduro (1862-1948); Buchi Mon Krozendijk ( 1880-1932); Cola Vries; Dominico Maduro (1904-1970); Pedro Krozendijk (1905-1971); Goi Ras (1906-1991); Lie Krozendijk 1911; Andres Stamper (1911-1992); Maria Krozendijk y Seferino (Foyon) Maduro. Pa mas informacion por comunica cu: Patricia Thiel cel: 5688402, Bert Thiel cel 5947453 y Celia Thiel cel: 5934587. Tambu di Aruba no tin tempo, tur tempo ta su tempo. Unda cu e bai, su reis ta keda.

Apreciando nos folklore, nos ta aprecia nos mes.

Celia Thiel, Mabon 9 L

Cel: 5934587.

